HOLYLAND
MORI KOUJI

COVER DESIGN
TAKATA MASAFUMI
デザイン

JETS COMICS

ホーリーランド 9

森 恒二

白泉社

749

MORI KOUJI

9784592137498

ISBN4-592-13749-3 白泉社

C9979 ¥505E

1929979005054

定価 本体505円+税

雑誌44320－81

何故…いつも失うんだ 手に入れたと思っても離れていく
それは誰のせいでもない それは僕の――

H O L Y L A N D

高校生・神代ユウは学校にも家庭にも身の置き所がなく、
自分の存在を確認できずにいた。
自分の"居場所（ホーリーランド）"を探して夜の街にいたユウは、
いつしか"ヤンキー狩り"と名付けられ、
ヤンキー達の恐怖の対象と標的となっていた。
そんな中、世田商・吉井は"路上のカリスマ"伊沢マサキとの因縁を
終わらすべく剣客・タカを放つ。
罠にはまったマサキを救おうとユウは剣術使いタカと対マンをはる。
激突する両者の拳と剣。ユウはかろうじて勝利をおさめた。
その壮絶な戦いを間近に見ていた緑川ショウゴは己の強さを
確信するために反逆であるユウに挑戦した。ユウの心は乱れるが
真剣に友達の気持ちに応えることを決断、対マンになった！

「自由」や「責任」の認識が曖昧な社会だと
大人にならない青年が増えるのだろうか。

僕は十代の頃、早く大人になりたかった。
大人にならなければ
自由は手に入らないと思っていたからだ。

――森 恒二

月刊白泉社・青年コミック誌
WEEKLY ヤングアニマル
ANIMAL
毎月第二・第四金曜に発売

JETS COMICS

ホーリーランド

9

森 恒二

MORI KOUJI

白泉社

ホーリーランド 9 森 恒二

白泉社

H O L Y N D

YOUNG
ANIMAL
PRESENTS

HAKUSENSHA

JETS COMICS

ホーリーランド⑨

森　恒二

ホーリーランド

登場人物紹介

伊沢マイ

マサキの妹であり、ユウやシンの同級生でもある。マサキの過去を知るため、ユウに強い関心を寄せる。

土屋

代沢高校のヤンキー頭。人望あり。レスリングを用いて実力を発揮する。マサキ、ショウゴ、ユウと対マンをはるがすべて負ける。が、不思議な存在感を持ちつづける男。

長田

ショウゴの通う空手道場の先輩。ユウとユウに負けたショウゴに激しく憤っている。

金田シンイチ

通称・シン。ユウとマイの同級生。明るい性格でクラスで浮いていたユウにもわけへだてなく接する。ケンカはしない主義。

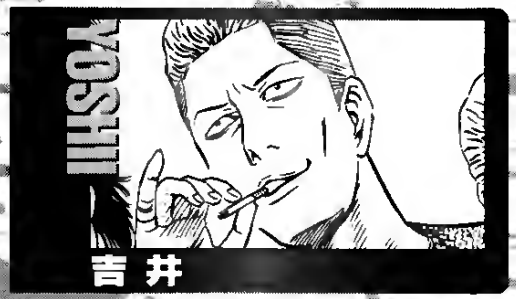
緑川ショウゴ

代沢高校のヤンキーだった。幼い頃から空手を習い、路上格闘に使う。ユウとの対マンを経て、心情が大きく変化する。ユウ、シンとの友情を深めるが、己の強さにこだわりがある。そのこだわりのために…

少年達はどこへ……

伊沢マサキ

通称・"路上のカリスマ"。圧倒的な格闘技術を持ち、ヤンキーの誰もが一目置く存在。ユウに大きな興味を覚える。



吉井

世田谷商業のヤンキー頭だった。マサキと古い因縁があり、常に狙い続けるが、対マンの果てにヤンキー達の人望を失った。

タカ

世田谷商業・剣道部に所属する一匹狼。吉井に借りがあり、マサキへの刺客を請け負ったが、ユウの技術の前に敗れた。

神代（かみしろ）ユウ

本編の主人公。晃陽高校に通う。イジメなどによって学校にも家庭にも居場所がなく、夜の街で路上格闘をつづける。ヤンキーの間では、"ヤンキー狩り"として有名。シン、ショウゴとの友情により自らの居場所をみつけた。普段と戦闘中のギャップが激しい。

岩戸

世田谷商業・柔道部に所属する。ユウと対マンし、失神させられた。その後、和解し、ユウのピンチを救う。

ホーリーランド⑨

HOLYLAND

CONTENTS

act.81	悔恨 ～Egoist～	9
act.82	正体 ～True colors～	29
act.83	慣れ ～Skill～	49
act.84	土屋 ～Wrestling～	69
act.85	温度差 ～Gap～	89
act.86	道場 ～Enemy country～	109
act.87	逆上 ～Osada～	129
act.88	シン ～Action～	149
act.89	名前 ～Name～	169
act.90	理由 ～Reason～	189

JETS COMICS

この作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件などにはいっさい関係ありません。

WHY...

DO I ALWAYS LOSE THEM?

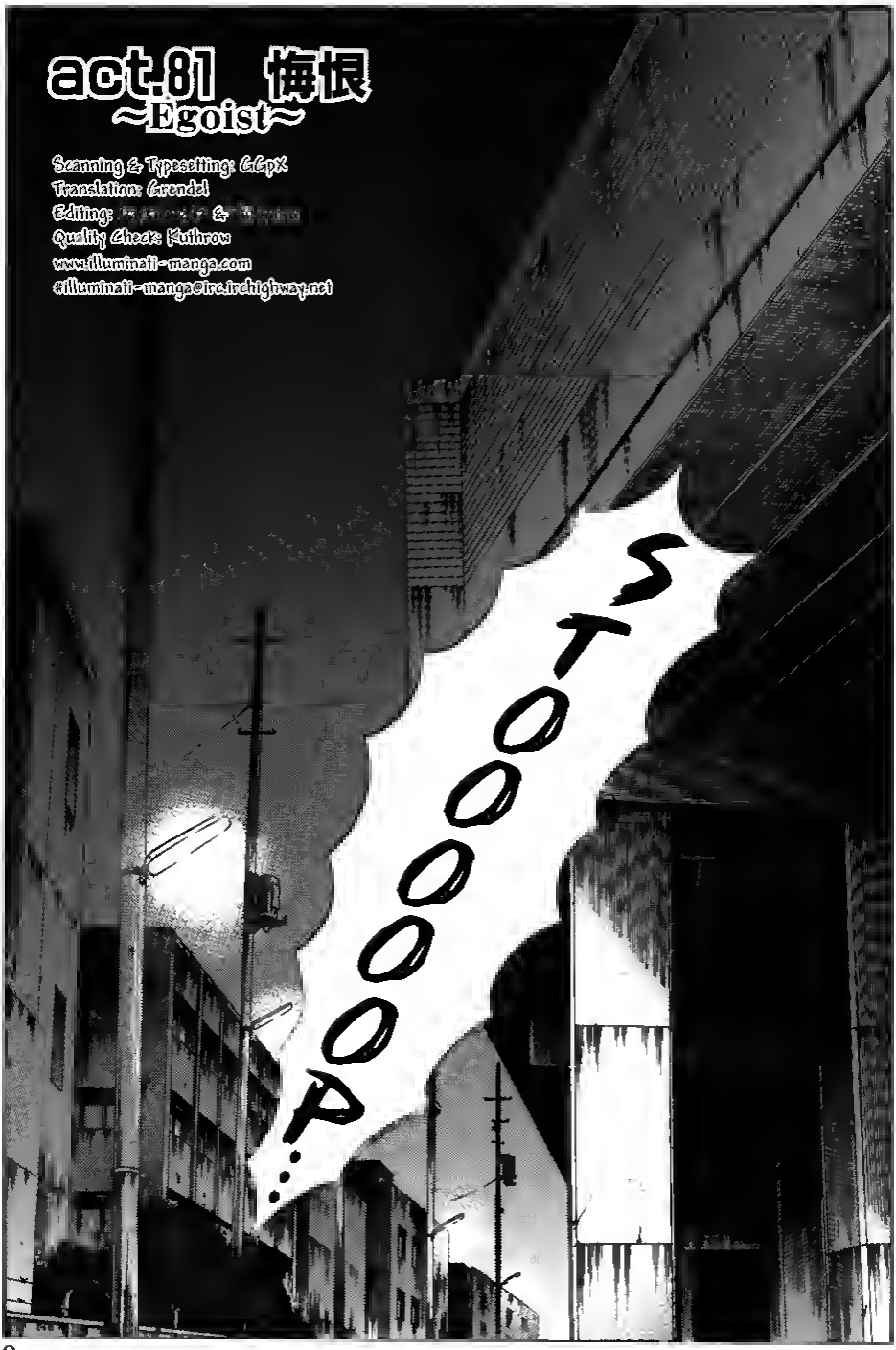
I THOUGHT THAT I HAD FINALLY MADE SOME FRIENDS, BUT I LEFT THEM BEHIND.

IT'S NO ONE'S FAULT BUT MINE——

BETWEEN THE ADULT WORLD
AND THE WORLD OF KIDS,
THERE, HOLYLAND EXISTS.
THE LENIENT LAW AND
THE REALITY OF VIOLENCE RULES
A SEPARATE WORLD.
IN THAT WORLD, HE WAS THERE,
YUU KAMISHIRO,
HE WAS, WITHOUT A DOUBT, THERE.

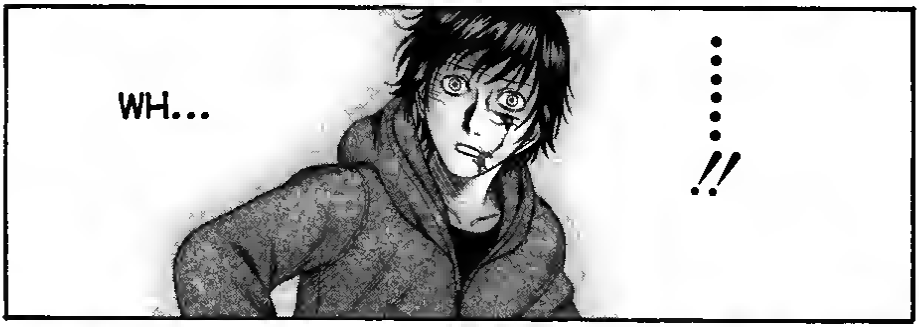
act.81 悔恨 ~Egoist~

Scanning & Typesetting: GEpX
Translation: Grendel
Editing: [redacted]
Quality Check: Kuihrow
www.illuminati-manga.com
#illuminati-manga@irc.irchighway.net



SH...

hah!
SHOUGO!!


WH...
.....!!

ビクッ!!

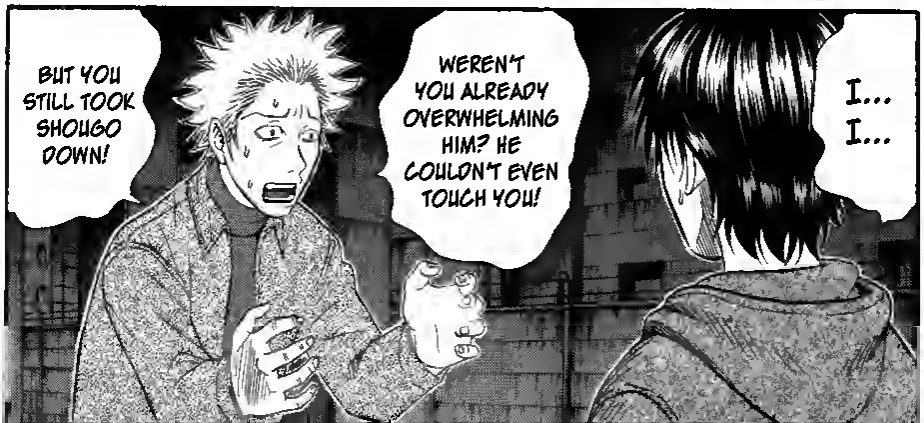
WHAT DID I DO!?

DID I...!!?
WHAT...

SHIN...? WHERE...
!
AM I...?
UGH...
SH... SHOUGO?
AH... SOMETHING HAPPENED...
DID HE BLANK OUT? IT LOOKS LIKE HE REALLY DID...
SH... SHOUGO... KUN...

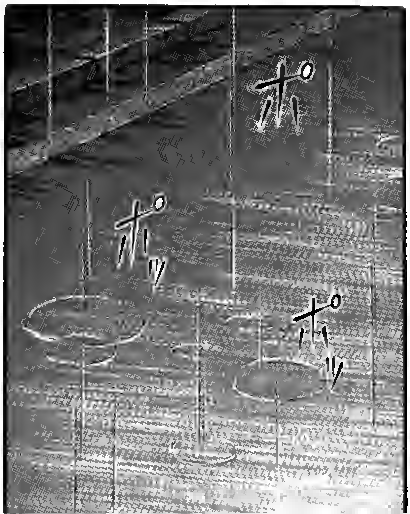
SHIN-CHAN?
WHY?

WHY DIDN'T YOU STOP YOUR KICK!!?
WHY DID YOU FINISH HIM OFF!?


BUT YOU STILL TOOK SHOUGO DOWN!
WEREN'T YOU ALREADY OVERWHELMING HIM? HE COULDN'T EVEN TOUCH YOU!
I... I...

WHY DID YOU GO THAT FAR?
YUU, YOU'RE
FUCKED UP!

SHOUGO!
UGH...

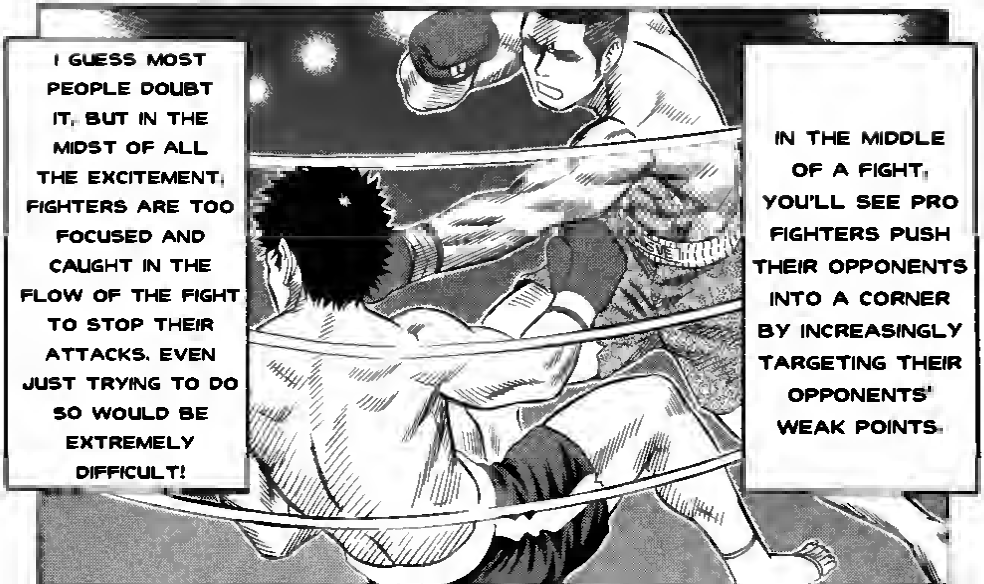


YOU IDIOT, DON'T FORCE YOURSELF TO GET UP!

HE'S RIGHT...
I'M...
FUCKED UP.

YUU, SHOUGO IS...
DON'T GET UP!
WH... WHAT ABOUT KAMI-SHIRO?
DON'T YOU REMEM-BER?
A BIT... UGH... KAMI-SHIRO...
OKAY! OKAY! DON'T MOVE!
YUU!!

THAT GUY...
YUU...


I GUESS MOST PEOPLE DOUBT IT, BUT IN THE MIDST OF ALL THE EXCITEMENT, FIGHTERS ARE TOO FOCUSED AND CAUGHT IN THE FLOW OF THE FIGHT TO STOP THEIR ATTACKS. EVEN JUST TRYING TO DO SO WOULD BE EXTREMELY DIFFICULT!
IN THE MIDDLE OF A FIGHT, YOU'LL SEE PRO FIGHTERS PUSH THEIR OPPONENTS INTO A CORNER BY INCREASINGLY TARGETING THEIR OPPONENTS' WEAK POINTS.

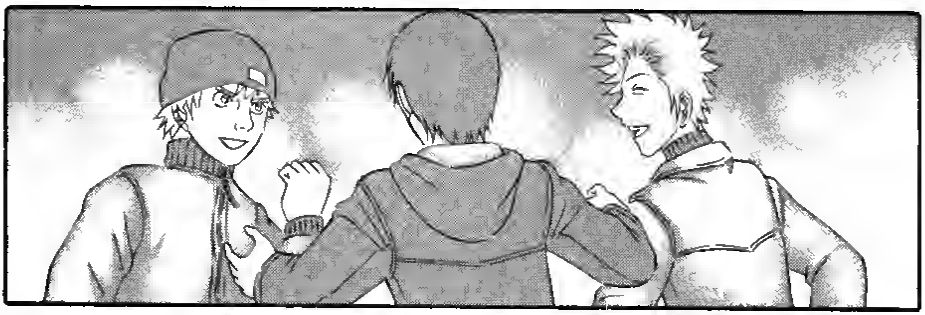
COULDN'T I STOP?
WHY...
DUE TO ALL THE TIMES I'VE PRACTICED THAT COMBO, MY BODY JUST REACTED TO THE FIGHT AND FINISHED THE MOVE BEFORE I COULD DECIDE IF IT'S A GOOD IDEA OR NOT.
REALLY ...?
COULDN'T I HEAR SHIN-CHAN'S VOICE?
DIDN'T I STOP?
WHY—
WHEN I SAW SHOUGO-KUN DEFENSE-LESS!!?
WHAT WAS I THINKING
I THINK I... HEARD IT.

I THOUGHT, "NOW!
WITH THIS—
WITH THIS KICK, I'LL..."
EVEN THOUGH IT'S SHOUGO-KUN!, EVEN THOUGH HE'S MY FRIEND...

Yuu, you're fucked up!

AH...

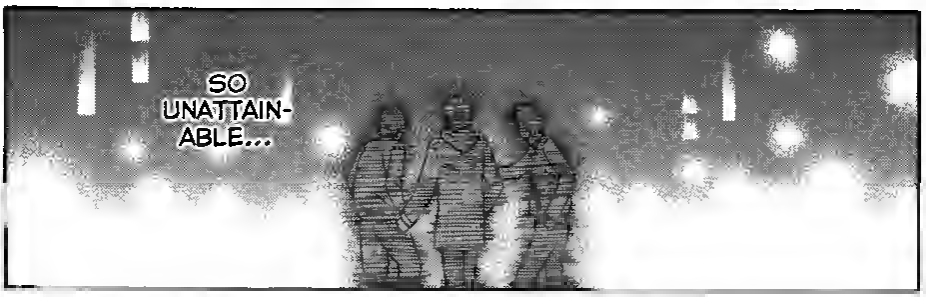
FUCKED UP.
AHH...
AGAIN, I...
AAHH...



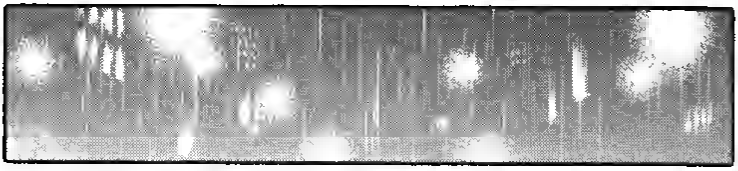
LOSE THEM?
WHY DO I ALWAYS...

I LEFT THEM BEHIND...
EVEN THOUGH I THOUGHT THAT I HAD FINALLY MADE SOME FRIENDS,

IT ALWAYS SEEMS...


SO UNATTAIN-ABLE...

IT'S NO ONE'S FAULT BUT MINE...
アアアアアアー・・・



IT'S 12:30!? YOU'RE JOKING, RIGHT?
WHO SAID IT'S 10:30?
YURI, YOU SANG TOO MUCH!

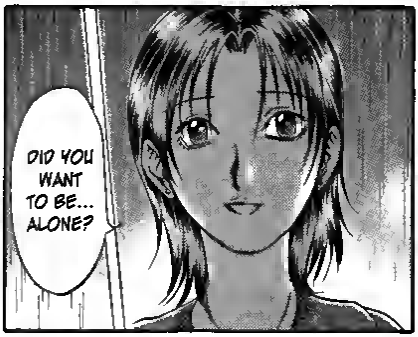
……
……
……

LATELY, I'VE BEEN GOING OUT EVERY NIGHT...
WHAT IN THE WORLD AM I DOING?
WHY DOES TIME FLY IN KARAOKE BOXES?
WE'RE BREAKING CURFEW AGAIN!
HAS THE LAST TRAIN ALREADY LEFT?
X Press.
X Press.
!

SORRY! I'M REALLY SORRY!
YOU TRAITOR!
YOU BETTER TREAT US TO SOMETHING NEXT TIME!
MAI! DON'T JUST STOP SUDDENLY!
.....
EN? WHAT'S UP WITH THAT?
SORRY! I'M JUST GOING TO STAY WITH MY BROTHER AFTER ALL.
It's safer to just say that

RENTAL UMBRELLAS: 300 YEN PER HOUR.
COMES WITH A MAI.

BEING AT THIS KIND OF PLACE, I'M PROBABLY—


DID YOU WANT TO BE... ALONE?

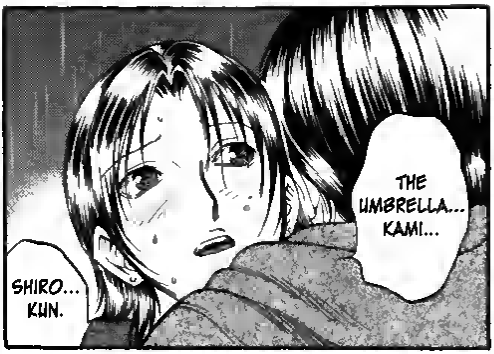
WANT TO BE FOUND BY?
WHO DID I
I'M A... COWARD...

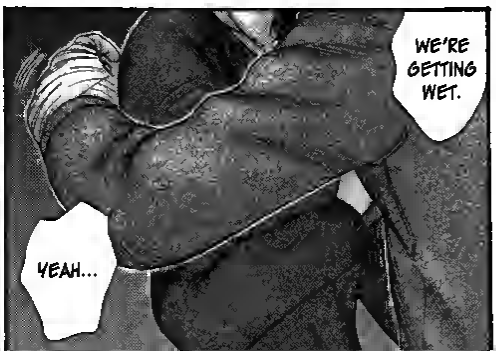
KAMI-SHIRO-KUN?
WHEN I'M LONELY, I LOOK FOR SOMEONE.
WHEN I'M IN TROUBLE, I RELY ON SOMEONE.
—I SUCK—
KAMI... SHIRO... KU...

Scanning & Typesetting: G4pX
Translation: Grendel
Editing: Darknova42 &
Quality Check: illiteracy
www.illuminati-manga.com
#illuminati-manga@irc.irchighway.net

act.82 正体 ~True colors~

OKAY?


THE UMBRELLA... KAMI...
SHIRO... KUN.

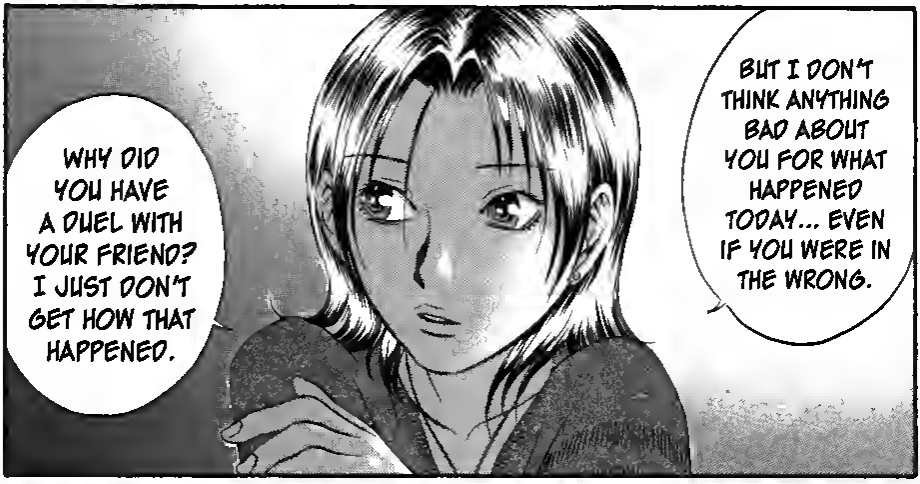

WE'RE GETTING WET.
YEAH...

A...
AH!
WAIT!!!
WHAT...
AM I...
I'M...
SOR...
RY.

HEY! AFTER JUMPING ON ME LIKE THAT, YOU'RE JUST GOING TO RUN OFF?
YOU'VE ALREADY MISSED THE LAST TRAIN, YOU KNOW.
HEY, LET'S TALK SOMEWHERE ...?
.....
I TALKED ABOUT SHOUGO-KUN AND SHIN-CHAN.
TO ERASE THESE HORRIBLE FEELINGS,

Took off my bandage tape...

I'M UTTERLY PATHETIC, HUH?
I... I REALLY... AM.
ACTUALLY, I WAS FOLLOWING YOU.
HUH!!?
JUST KIDDING!
There's no way I would!


BUT I DON'T THINK ANYTHING BAD ABOUT YOU FOR WHAT HAPPENED TODAY... EVEN IF YOU WERE IN THE WRONG.
WHY DID YOU HAVE A DUEL WITH YOUR FRIEND? I JUST DON'T GET HOW THAT HAPPENED.

YOU WEREN'T JUST FIGHTING OR BEATING THE HELL OUT OF EACH OTHER, RIGHT?
Martial arts moves...?
.....
BUT WHAT WE DID... CAN'T BE CALLED A DUEL.
THAT

BECAUSE OF THAT, SHOUGO-KUN AND SHIN-CHAN...
THAT WAS... A PERSONAL BATTLE!
WASN'T ANYTHING THAT CLEAN.

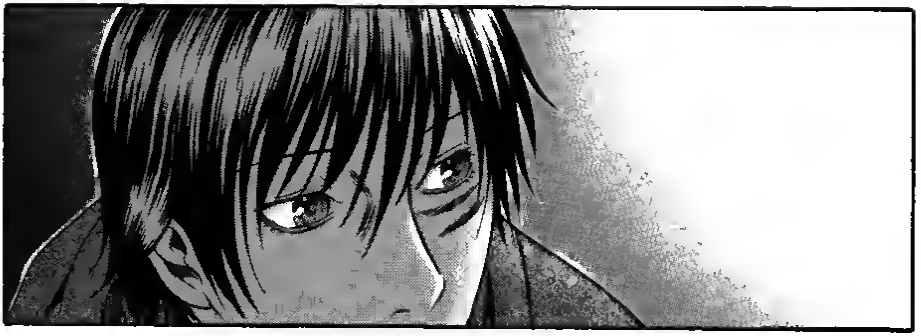
IN ALL SERIOUSNESS, YOU AGREED TO IT, TO BEAT EACH OTHER UP.
I'M SURE HE UNDERSTANDS... EVEN SHIN UNDERSTANDS.

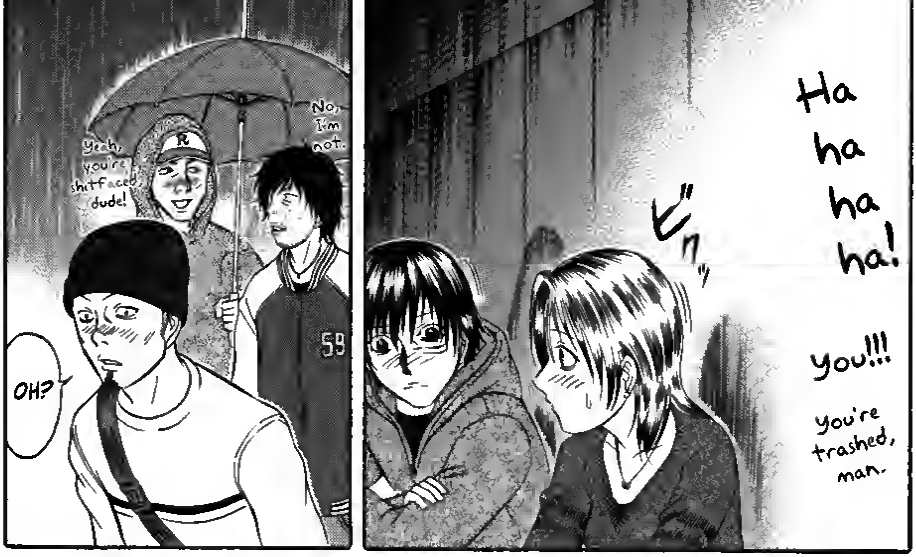
BUT THAT WAS...
YOUR SERIOUS ANSWER TO HIM, RIGHT?

FRIENDS ...
I DON'T THINK THAT FRIENDS ARE THAT STUPID.
HE'S WITHOUT A DOUBT REGRETTING WHAT HE SAID... HE JUST SPOUTED OFF WITHOUT THINKING...

I MIGHT BE JEALOUS.
BEING ABLE TO DIRECTLY FACE EACH OTHER WITH YOUR FISTS... THAT'S SERIOUSNESS.
.....
WE... TEND TO AVOID REALLY CONNECTING, HOLDING BACK TO NOT BE TOO ANNOYING OR GET TOO ATTACHED. EVEN THOUGH WE'RE FRIENDS...
EVEN STILL, I WANT TO FEEL CLOSER, SO I'M ALWAYS STARING AT MY PHONE, TRYING TO FIND SOME HIDDEN FEELING FROM THE MAILS I'M SENT.
EVEN THOUGH WE'RE FRIENDS... EVEN THOUGH WE HANG OUT...
THAT'S WHY, EARLIER, WHEN YOU HUGGED ME—
.....

OR SOME-
THING...
I THINK
I COULD
SENSE
HOW
LONELY
YOU WERE.




Yeah, you're shit-faced, dude!
No, I'm not.
OH?
Ha ha ha ha!
you!!!
you're trashed, man.

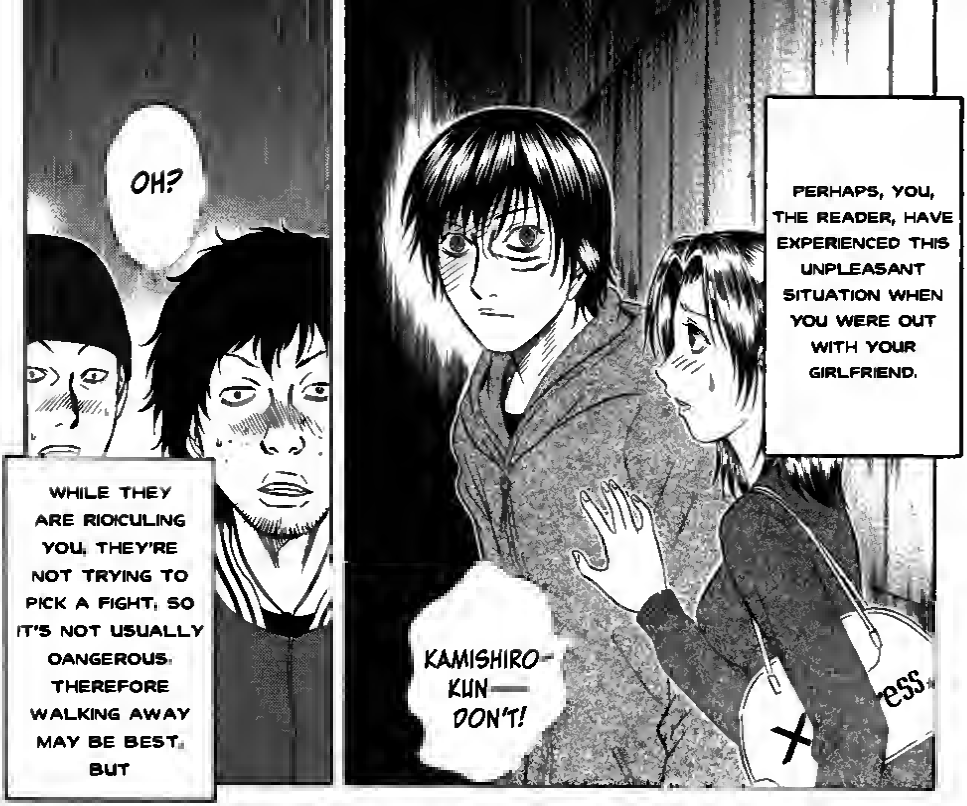
IGNORE THEM, JUST IGNORE THEM.
HEY, HEY, LOOK AT WHAT WE HAVE HERE. A COUPLE OF KIDS FLIRTING IN THIS KIND OF PLACE.
THE THREE OF US ARE GOING DRINKING.
Sweetheart, won't you come along?

I WONDER IF IT'S OKAY FOR THEM TO BE OUT THIS LATE~
HEY, WHAT THE HELL? WE HEARD THAT!
CUT IT OUT, THEY'RE HIGH-SCHOOLERS.
...Probably...

THEY'RE TRASHED. LET'S GET OUT OF HERE.
I CAN'T BELIEVE YOU GUYS. LET'S GO!!!
IF YOU'RE GOING TO DO IT, GO TO A HOTEL.
IT'S THE MIDDLE OF THE NIGHT AFTER ALL. BUT AREN'T THEY ALL OVER EACH OTHER WHERE EVERYONE CAN SEE THEM?
Hehehe!

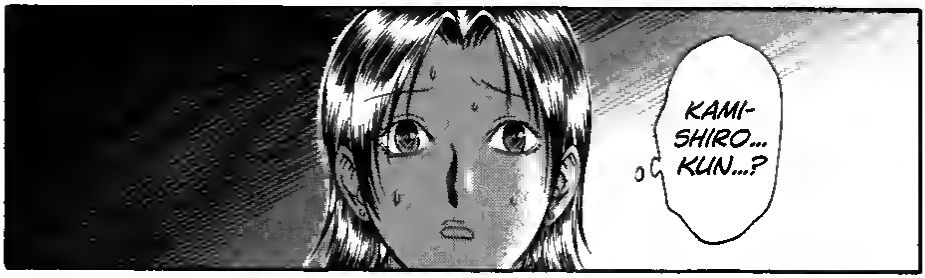
I'M JEALOUS... YOU'RE ABOUT TO GET SOME WITH THAT CUTE GIRL-FRIEND OF YOURS...
WHAT THE FUCK! YOUR BOYFRIEND LOOKS LIKE HE HAS SOMETHING TO SAY...
What's with that look?

SWEET-HEART.
SHOW US A GOOD TIME TOO.
Orgies are great man, all four of us

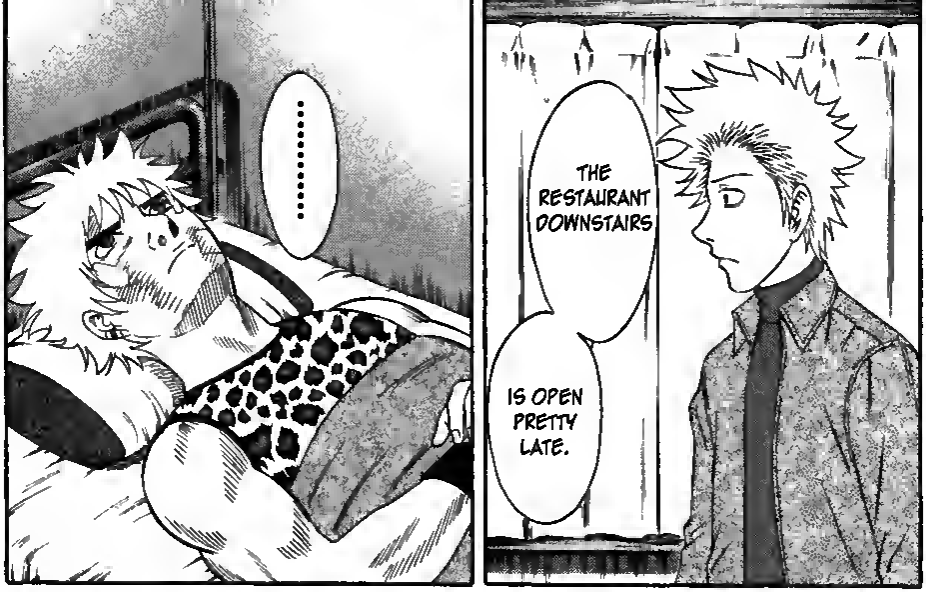

OH?
WHILE THEY ARE RIDICULING YOU, THEY'RE NOT TRYING TO PICK A FIGHT, SO IT'S NOT USUALLY DANGEROUS. THEREFORE WALKING AWAY MAY BE BEST. BUT
KAMISHIRO-KUN— DON'T!
PERHAPS, YOU, THE READER, HAVE EXPERIENCED THIS UNPLEASANT SITUATION WHEN YOU WERE OUT WITH YOUR GIRLFRIEND.

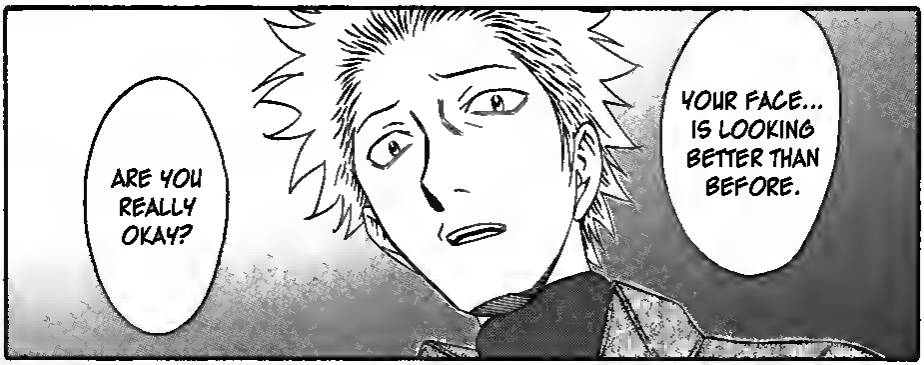
PLEASE STOP,
LET'S JUST GO, KAMISHIRO-KUN.
ACTING TOUGH IN FRONT OF YOUR GIRLFRIEND?
OH?? ARE YOU GOING TO PLAY WITH US?
HEY! WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING, BRAT!?
.....
BECAUSE IT'S IN FRONT OF YOUR GIRLFRIEND, CONTROLLING YOUR ANGER AND VIOLENCE CAN BE EXTREMELY DIFFICULT.

"WE DON'T WANT TO LET OTHER MEN NEAR OUR WOMEN!", THIS PRIMITIVE DESIRE, PROBABLY EVOKES OUR VIOLENT SIDE.
HUH? WHAT? KAMISHIRO-KUN?
IZAWA-SAN, PLEASE STEP BACK AND WAIT A BIT.
IF I MAY STATE MY OPINION, THAT'S MOST LIKELY INSTINCT!!
IT'S OKAY...
THESE PEOPLE—
ARE WEAK.
HOWEVER— IT'S FOOLISH TO INADVERTANTLY SHOW THAT VIOLENT SIDE IN FRONT OF A WOMAN.
THAT'S BECAUSE REGARDLESS OF THE FIGHT, IT'LL ALWAYS END UP BAD.
BRAT... DON'T REGRET THIS!
WHAT!?


KAMI-
SHIRO...
KUN...?

織川


.....
THE RESTAURANT DOWNSTAIRS IS OPEN PRETTY LATE.

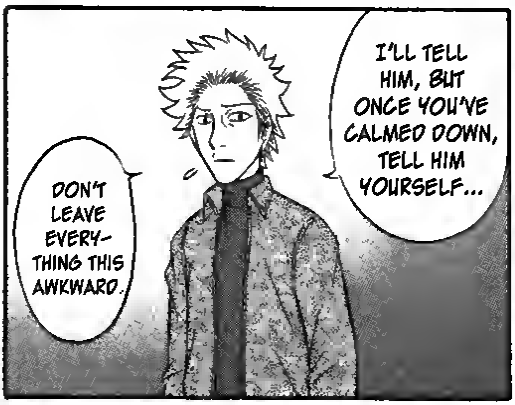

YOUR FACE... IS LOOKING BETTER THAN BEFORE.
ARE YOU REALLY OKAY?

MAN, YOU TWO ARE FUCKED IN THE HEAD. COMPLETELY FUCKED IH THE HEAD!!
EVEN THOUGH YOU TWO HAD DISAGREEMENT, YOU SERIOUSLY WENT AT IT.
MAN, I GUESS I'M STARTING TO GO NUTS, ALWAYS HANGING OUT WITH YOU GUYS!

SO... THE LAST BLOW... WAS A KICK...
YUU IS TOO! EVEN THOUGH YOU WERE OUT ON YOUR FEET, HE DIDN'T STOP THAT KICK.
EVEN YOU LOOKED PISSED OFF FOR SOME REASON.
HUH!?
HE COULDN'T STOP IT.
AW, FUCK ...
MAYBE I SAID TOO MUCH...?
OF COURSE NOT.
ONCE YOU'VE STARTED A TECHNIQUE, YOU CAN'T STOP IT. ESPECIALLY IF YOU'RE SERIOUS.
HUH? REALLY? YOU CAN'T?

HEY! DON'T GET UP!
WHAT?
SO... FOR SOME REASON, YOU WERE HOLDING BACK...
YOU... COULDN'T HIT YUU, NOT EVEN ONCE...
HEY!! LISTEN, AND LISTEN WELL!!!
OKAY, DON'T GET UP!
UGH... THAT HURTS...
DON'T SAY THAT TO ME...

I-I GOT IT. I WILL, SO LIE BACK DOWN!!
I WAS COMPLETELY SERIOUS, BUT LOST!! I DIDN'T HOLD BACK AT ALL! TELL KAMI-SHIRO—
I SAID THAT!! YOU GOT THAT!!!


I'LL TELL HIM, BUT ONCE YOU'VE CALMED DOWN, TELL HIM YOURSELF...
DON'T LEAVE EVERY-THING THIS AWKWARD.

UGH.
WHAT DID I TELL YOU?

ハタン
トトトトトト

... I GOT IT.
I under-stand!
DON'T LEAVE HIM HANGING!
Rest up
JUST LEAVE, OKAY?

ギュッ
ポタ
ポタ
AAAGH!
AAAAGH!
GUH!
VOOOOO!

AAH!
GYA!
ASSHOLE!!

KAMI-SHIRO... KUN?
KA...
OOH!!
UGH!

Scanning & Typesetting: GGpX
Translation: Grendel
Editing: Darknova42, Nitouryu & Strutz
Quality Check: illiteracy
www.illuminati-manga.com
#illuminati-manga@irc.archighway.net

act.83 慣れ
～Skill～

FOR EXAMPLE, WHETHER THEY HAVE A THICK NECK OR SWOLLEN KNUCKLES, IF THEIR NOSE HAS BEEN BROKEN, AND, ABOVE ALL, THEIR AURA.
HE CALLED US WEAK, YOU KNOW.
YOU CAN'T GET OUT OF THIS BY JUST APOLOGIZING, BRAT.
YOU UNDERSTAND THAT MUCH AT LEAST, RIGHT!?
IF YOU GET INTO STREET FIGHTS ON A DAILY BASIS, YOU BEGIN TO BE ABLE TO JUDGE AN OPPONENT'S STRENGTH BY HOW THEY LOOK.

MORE IMPORTANTLY, A PLAN ON HOW TO EFFICIENTLY TAKE OUT HIS OPPONENTS BEGAN TO FORM IN HIS MIND.
KAMI-SHIRO-KUN...!
THEY SUCK.
NO PROBLEM...
HOW MUCH DISTANCE THEY KEEP, THEIR POSTURE AND STANCE, ETC. WILL ALSO HELP YOU GUESS IF YOUR OPPONENT IS DANGEROUS. IN THIS CASE, YUU JUDGED THERE WERE NO DANGEROUS OPPONENTS.

FURTHERMORE, THERE ARE SPECIAL CASES, WHERE, AGAINST DEFENSELESS OPPONENTS——
HM...?
FOR EXAMPLE, IF YOUR OPPONENT IS STARING AT YOU, YOU CAN USE AN EYE-FEINT. MORE OFTEN THAN NOT, THEY'LL FOLLOW YOUR GAZE INSTEAD OF WATCHING YOU.

YOU CAN LAUNCH A SUDDEN, DEVASTATING ATTACK——

YOU BASTARD...
HI-HIRO...!
AAH!!?

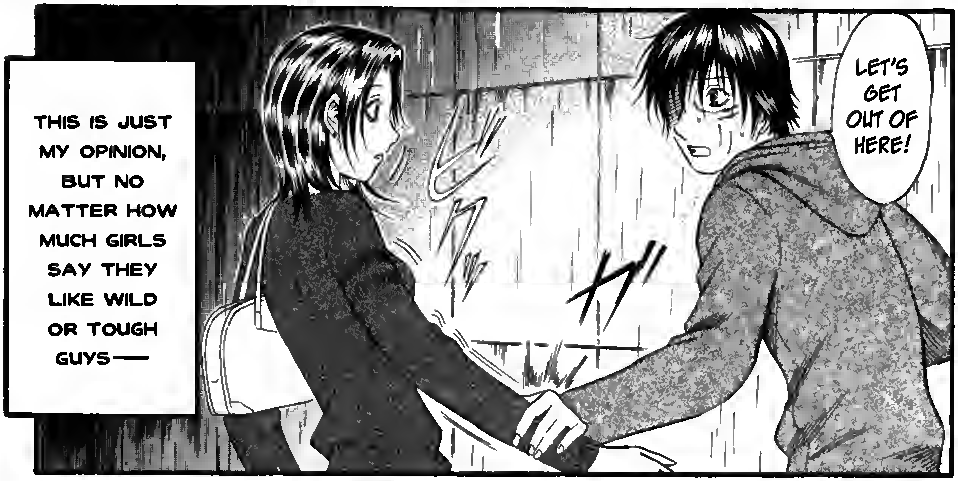
SO YOUR OPPONENTS ARE IN EACH OTHER'S WAY, AND TAKE THEM DOWN ONE BY ONE.
WHOA!
WHEN FACING MULTIPLE OPPONENTS, KEEP MOVING

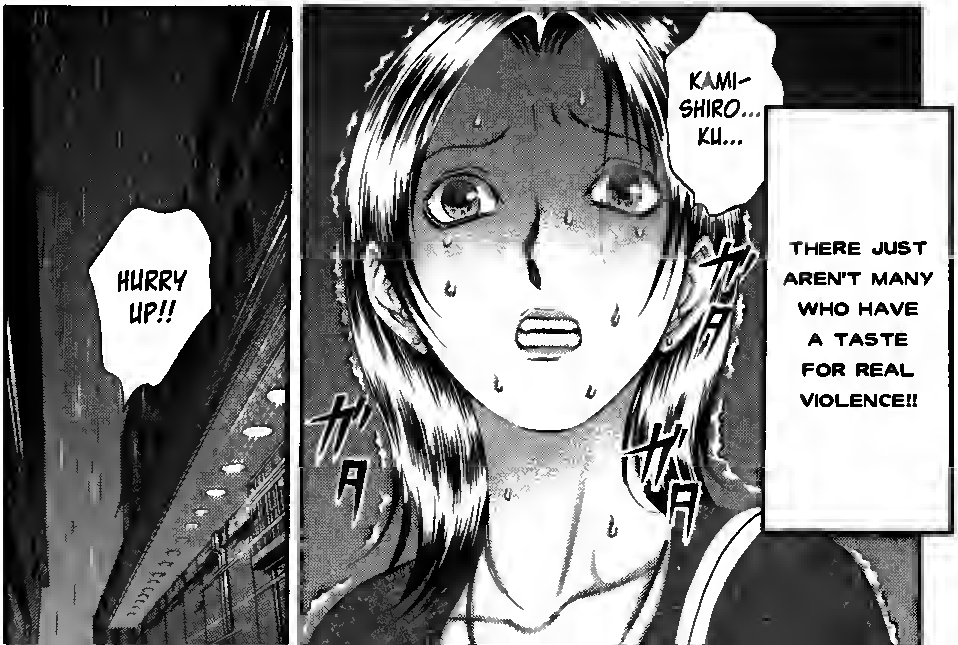
MY FISTS... HURT—
AW, FUCK!!
ONCE AGAIN—
GAAAH!

WAIT—
IN TIGHT SPOTS, YOU SHOULO BE READY TO ADJUST YOUR PLAN."
AH GUH!
UUGH!
WAI—

*For example, if you're worried about your fists, don't be afraid to jump in and use your elbow with your full weight behind it

*A revolving red light is a sign of patrol cars.

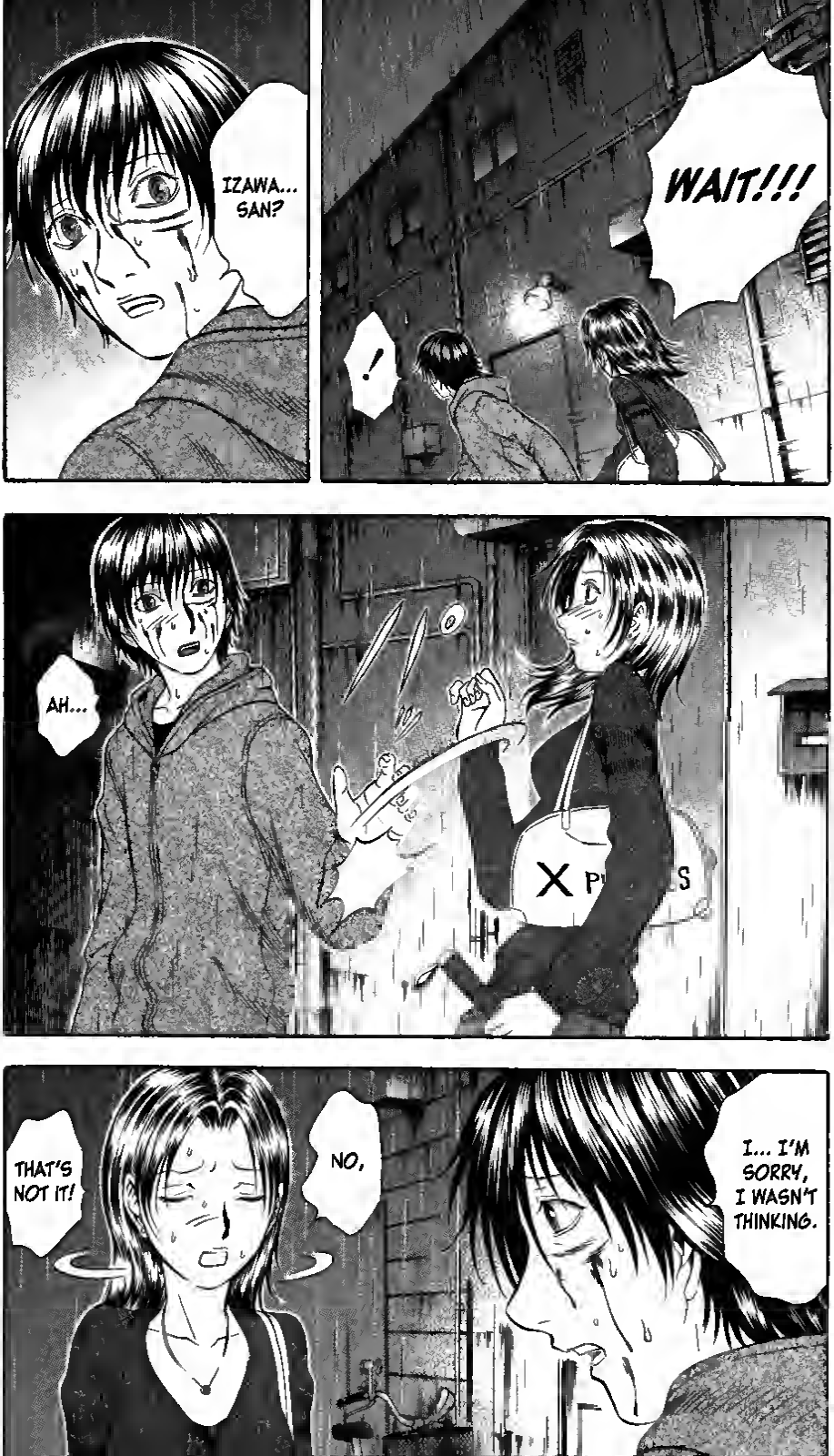




hah
KAMI-SHIRO-KUN—
hah
hah
THE RAWNESS OF A STREET FIGHT IS COMPLETELY DIFFERENT FROM A FIGHT IN THE RING!! ESPECIALLY HEARING THE SHOUTS AND MOANS, SEEING BLOOD FLY, AND WITNESSING HOW GRUESOME THE RESULTS CAN BE!!
hah
hah
hah

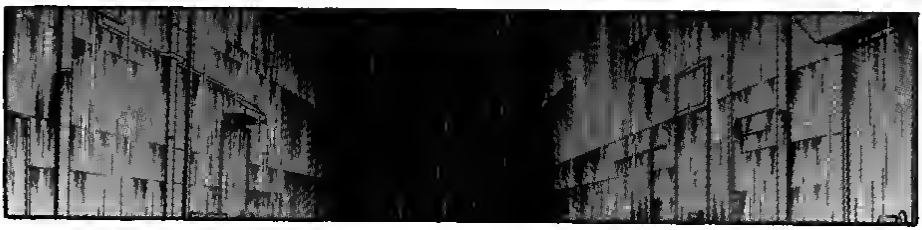
—WHAT I JUST SAW—

WA...
IS THAT THE REAL—
WAIT...

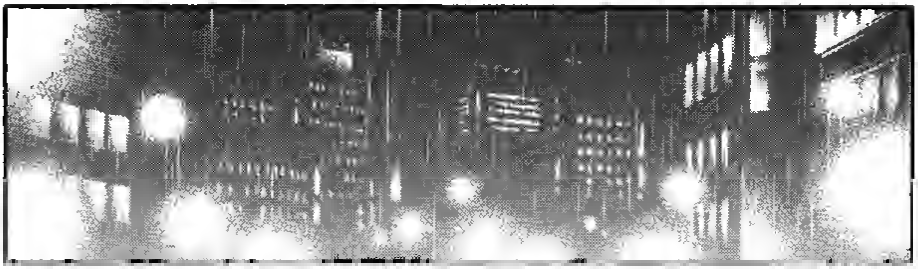

IZAWA... SAN?
WAIT!!!
!
AH...
I... I'M SORRY, I WASN'T THINKING.
NO,
THAT'S NOT IT!

THAT'S NOT WHO YOU ARE!
WHY WERE YOU LIKE THAT...
NO,
KAMI-SHIRO-KUN IS...
THE KAMISHIRO-KUN I KNOW IS...
IZAWA... SAN...
IT IS.
THAT'S... WHO I AM.

I'M SORRY.
IZAWA-SAN, I'M SORRY.
...KA...



...MISHI... RO-KUN



?
!
YO! YUU!

THAT PRICK IS SULKING... A----GAIN.
Completely forgot everything he said.
Man, what a high maintenance guy
Flying Body Press
!!!
HEY!
カタ
?

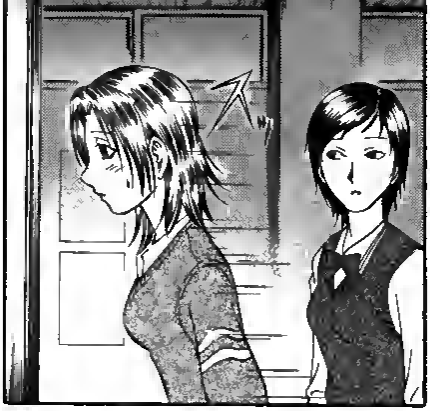
And face me.
ACT NOR-MAL-LY!
O... OKAY.
WAAH!
YOU BASTARD!! HOW LONG ARE YOU GOING TO ACT LIKE I DON'T EXIST!
You've been ignoring me all day.
ST-STOP, SHIN-CHA...
SHOUGO SAID THAT "YOU COULDN'T HAVE STOPPED THAT KICK"
AND "YOU WEREN'T IN THE WRONG."
BUT... I—
69

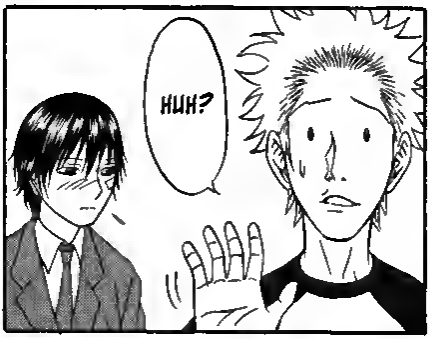
"I WAS 100% SERIOUS, BUT I LOST. I DIDN'T HOLD BACK AT ALL".
TELL HIM THAT FOR ME.
SHOUGO-KUN!
69

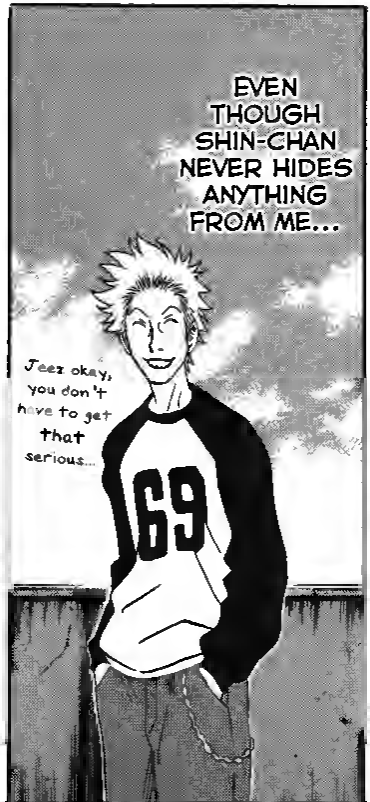
EVERYTHING'S SETTLED NOW!! 'CAUSE I'VE HAD ENOUGH.
WHEN YOU'VE BOTH CALMED DOWN, YOU'LL SHAKE HANDS, AND WE'LL GO BACK TO HOW WE WERE.
.....
YOU GOT THAT?
UH... YEAH.
THAT'S A RELIEF—
69

IF SHIN-CHAN'S AROUND, MAYBE WE CAN GO BACK TO HOW WE WERE.
I'll also write shit all over the parts below their waist. Just mark my words!
The next time you fight, I'll strip the loser butt naked and expose him all around Shimokita!!!
SHIN-CHAN IS TALKING TO ME NORMALLY...
OH, MAI!
IF THEY REALLY AREN'T, I...
IF THEY AREN'T...
I don't think that friends are that stupid.
HUH? HUUUH!!
WHAT ARE YOU PANICKING FOR? IT'S MAI.
69

NOTH... NOTHING HAPPENED!
WHAT THE HELL? DID SOMETHING HAPPEN BETWEEN YOU AND MAI!?
There's something wrong with you guys this morning
NOTHING!

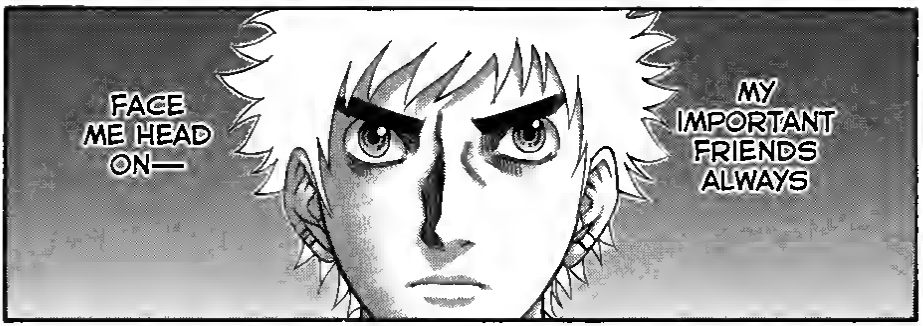



HUH?


EVEN THOUGH SHIN-CHAN NEVER HIDES ANYTHING FROM ME...
Jeez okay, you don't have to get that serious...
69

HID WHAT HAPPENED LAST NIGHT.
I JUST THOUGHT "OH, SHIT" AND

HE'S SAVED ME COUNTLESS TIMES.
AND, THEREFORE, HE ALWAYS SAVES ME.


FACE ME HEAD ON—
MY IMPORTANT FRIENDS ALWAYS

TALK TO ME HONESTLY.
AND

BUT WHAT ABOUT ME?

I'M THE ONLY ONE WHO HIDES THINGS...

ぎゅっ

IT'S STILL A WHILE UNTIL SHIN GETS OFF WORK.

HAAAH ...

I'M SURE I CAN OPEN UP TO SHIN... BIT BY BIT...
THAT'S IT! I'LL EAT SOMETHING TO TAKE MY MIND OFF IT.
HOW MUCH MONEY DO I HAVE?
町の小さなパン屋さん
マッスルコアラ
I COULD GO FOR SOME BREAD.
THERE WAS A BAKERY OVER HERE?
BUT THIS LOOKS TASTY.
"MUSCLE KOALA," THAT'S A STRANGE NAME FOR A BAKERY

WELCOME!

TSU-
TSU-
TSUCHIYA-
SAN!!?

H-HEY...

act.84 土屋
~Wrestling~

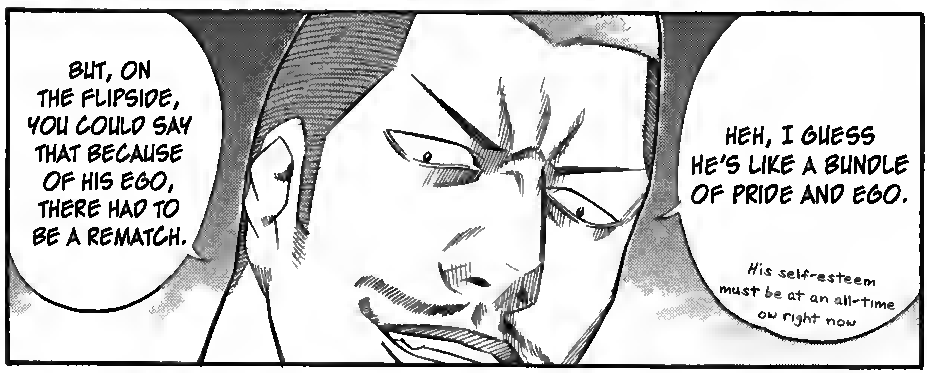
Scanning & Typesetting GGpX
Translation Kidomi
Editing Darknova42 & Nriouryu
Quality Check illiteracy
www.illuminati-manga.com
#illuminati-manga@irc.irchighway.net

I NEVER THOUGHT... YOUR FAMILY WOULD BE RUNNING A BAKERY.
I'M SURPRISED.
YOU'RE TELLING ME!?
I was the surprised one, appearing suddenly like that...!

WILL YOU BE TAKING OVER?
THOUGH, I ONLY DO THE MORNING PREP AND IN THE AFTERNOON I JUST MAN THE STORE... IT'S PRETTY FUN TO MAKE AND BAKE THOSE.

BUT, ANYWAY...
BEING A BAKERY'S POPS DOESN'T SOUND TOO BAD...
WELL... IT'S NOT LIKE I'M SKILLED IN ANYTHING, AND IF I DON'T GRADUATE THIS YEAR I'LL BE ENTERING MY 5TH YEAR.

I'M SURPRISED! A REMATCH WITH SHOUGO?
YOUR FACE LOOKS EVEN GLOOMIER THAN USUAL,
HAVE REGRETS OR SOME-THING?

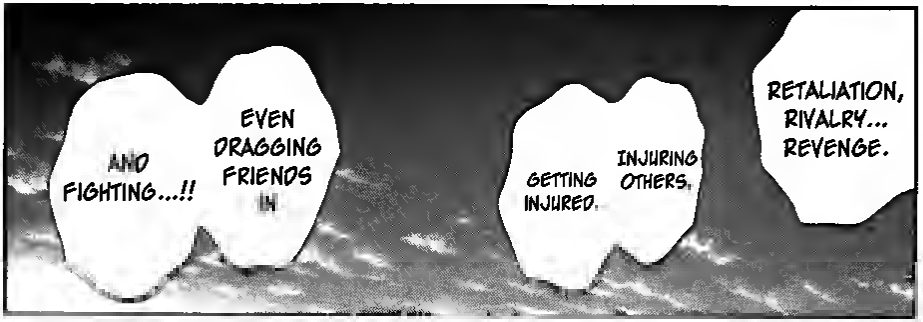

HEH, I GUESS HE'S LIKE A BUNDLE OF PRIDE AND EGO.
His self-esteem must be at an all-time ow right now
BUT, ON THE FLIPSIDE, YOU COULD SAY THAT BECAUSE OF HIS EGO, THERE HAD TO BE A REMATCH.

I DON'T KNOW... WE... THOUGHT ABOUT IT SO DEEPLY... AND THEN WHEN WE REALIZED THAT
THERE WAS NO OTHER WAY... WHY... THIS——

TSUKACHIYA-SAN... I NEVER KNEW HE WAS SO...
AREN'T WE ALL LIKE THAT?
IT'S NOT JUST US; GUYS WHO PLAY SPORTS, GUYS WHO STUDY;
YOU WANT TO SEE WHERE YOU ARE, HOW YOU MEASURE UP TO OTHERS. WHETHER YOU'RE STRONG OR WEAK. YOU NEED TO COMPARE YOURSELF TO OTHERS; TO SOCIETY. YOU HAVE TO EXPERIENCE ALL THERE IS.
ISN'T IT THE SAME FOR EVERYONE AT THIS AGE!?

IT JUST SO HAPPENED TO BE WITH *THIS*.
AND FOR US,

BUT NOW THE ONLY THING I'M RECOGNIZED FOR IS VIOLENCE!!
I SOUGHT STRENGTH TO ESCAPE FROM VIOLENCE...
BUT IN THE END,
IF IT'S VIOLENCE, WE JUST END UP HURTING EACH OTHER...


AND FIGHTING...!!
EVEN DRAGGING FRIENDS IN
GETTING INJURED.
INJURING OTHERS.
RETALIATION, RIVALRY... REVENGE.

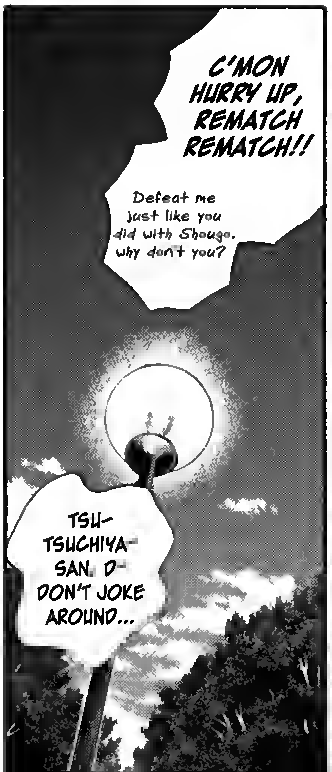
.....
I DON'T EVEN KNOW WHY MYSELF...
WHAT AM I TRYING TO DO... I'M... JUST REPEATING THIS OVER AND OVER...!

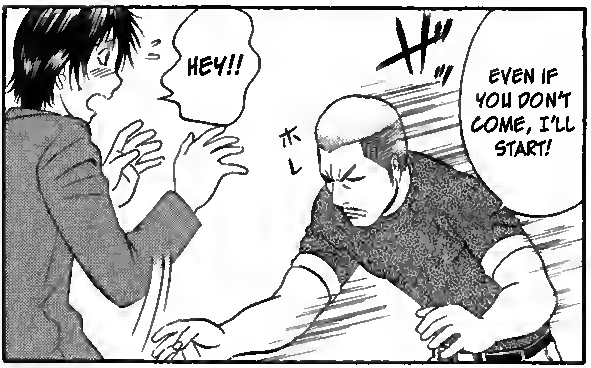
I HAVEN'T FOUND AN EXACT ANSWER EITHER... BUT I WOULDN'T SAY ONE-ON-ONE FIGHTING IS JUST STRAIGHT, PURE VIOLENCE
OH, A LAWN...
HEH, I GUESS YOU REALLY ARE LOST... AND IT SEEMS IT'S NOT JUST ABOUT SHOUGO EITHER.
ピク
HUH?
WHY DON'T WE FIGHT FOR THE FUN OF IT JUST THIS TIME?
YOU GUYS ARE TOO UPTIGHT...
YEAH, JUST STAND RIGHT THERE.
HUH!? UH... O-OKAY...!?
OI! HURRY UP AND GET OVER HERE!
And take off your tie, too.

I'M GOING TO TEACH YOU HOW TO FIGHT FOR THE HECK OF IT.
SO HURRY UP.

SO THE RULES ARE... HM, THRUST WITH OPEN PALM ONLY, AND ONLY 60% POWER FOR YOUR KICKS...
BUT THE FIGHT WILL BE SERIOUS!

WHY WOULD I AND TSUCHIYA-SAN... RULES???
I REALLY DON'T THINK...


C'MON HURRY UP, REMATCH REMATCH!!
Defeat me just like you did with Shouga. Why don't you?
TSU-TSUCHIYA-SAN. D-DON'T JOKE AROUND...


HEY!!
ホレ
EVEN IF YOU DON'T COME, I'LL START!

YEAN, YEAN, THAT'S RIGHT, DON'T BALL YOUR HANDS INTO FISTS.
TSUCHIYA-SAN!! I—

!!?
HO,
??!!
WITHIN THIS WORK, WRESTLING (TSUCHIYA) HAS NOT SEEN MUCH SUCCESS, BUT THAT IS SOLELY DUE TO THE PROBLEM OF ASPHALT ALWAYS BEING THE FIELD—
AND...
AND IT IS NOT THAT OTHER COMBATITIVE SPORTS ARE BETTER THAN WRESTLING!!!
AH! AH...
UP!

WHOOAA!!
BAHAHA HAHAHA HAAA!!!
I win, I win!
WOULDN'T YOU AGREE, THIS MARTIAL ART, WHICH HAS EVOLVED AND BEEN POLISHED FOR OVER TWO THOUSAND YEARS
IS THE VERY BEST AT INTER-CEPTING AN OPPONENT!!!
UGHR!
I WIN.
FOUUUUL.

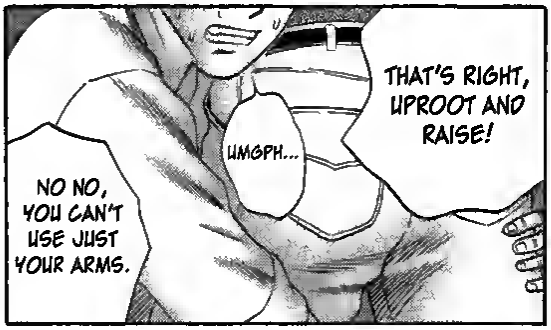
HOI!
ONE MORE TIME—
YEAH, THAT'S RIGHT, KEEP RUNNING.
W-WHOA!
H-HE'S TOO LOW!! I CAN'T KICK OR THRUST—
WHOA! AH!
YO!
OI!
HO!
HO!
HOI!

ドオ"
HOI!
AHH!
AND ALSO OF NOTE IS THE BODYWORK THAT CONTROLS THE OPPONENT BY SHIFTING THE WEIGHT POSITION——
THE SKILL NEEDED TO TAKE DOWN OR GET BEHIND AN OPPONENT CAN REALLY BE CALLED AN ART!!
A WRESTLER THAT HAS BEEN TRAINED IN THE MANY MOVES THAT REQUIRE THE USE OF ALL DIFFERENT KINDS OF MUSCLES HAS A BODY THAT IS ALWAYS, WITHOUT EXCEPTION, POWERFUL!!

hah
COME TAKE ME DOWN WITH A BODY SLAM!! HURRY UP!!
hah
hah
B-BUT...
hah
hah
hah
hah
IS THAT ALL YOU CAN DO, WAVING YOUR HANDS AND FEET AROUND?
WHAT? ALREADY DONE?

カァァ!
MISS PRINCESS!!
YOU'RE TEN YEARS TOO YOUNG,
"I'M TOO STRONG, I'LL END UP HURTING YOU"? DON'T MAKE ME LAUGH!

KUAAAHHH!!
AND IN WRESTLING, ITS DISTINCTIVE ATTRACTION RESTS IN THE "FUN" OF SCUFFLING, WHICH DOESN'T EXIST IN OTHER COMBATITIVE SPORTS THAT REQUIRE STRIKES.
WHOA,
YOU REALLY ARE FAST. YOU GOT IN!


THAT'S RIGHT, UPROOT AND RAISE!
UMGPH...
NO NO, YOU CAN'T USE JUST YOUR ARMS.

MMNGH...
HAHA, I'M NOT FALLING OVER ANYTIME SOON, WHAT'RE YOU GOING TO DO NOW? THINK.

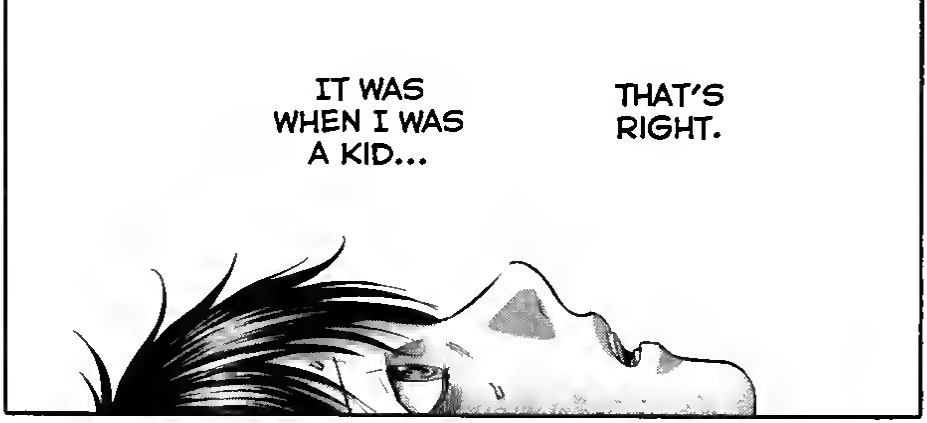
USE YOUR BACK! PULL YOUR WAIST IN...!
THAT'S RIGHT! I'M GOING UP!!

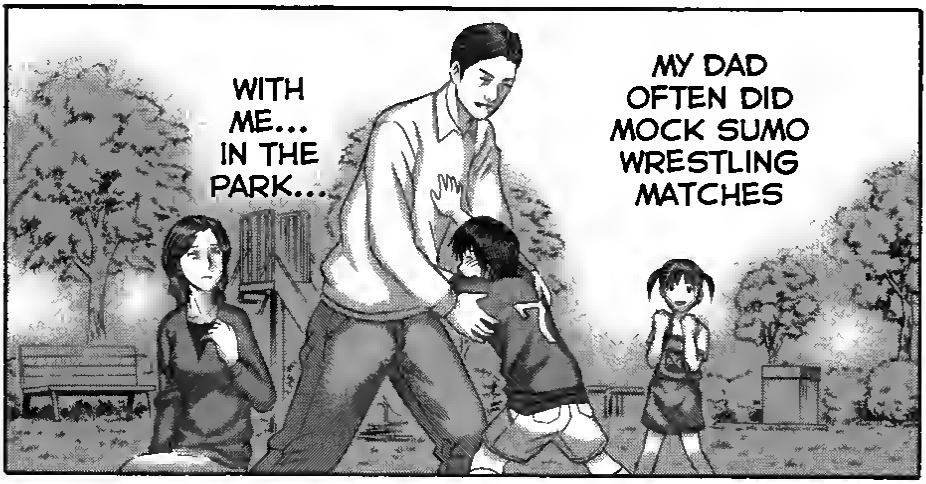
WHOO YEAH, THAT'S RIGHT!!!
HUAAAH!
K!!

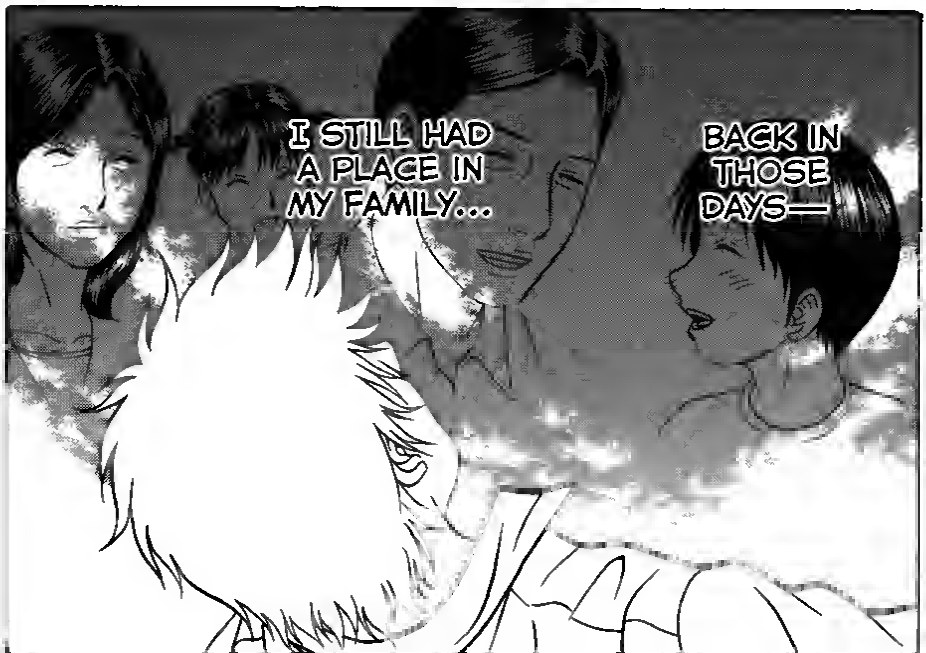
hah
hah
hah
hah
WITHOUT DESTROYING EACH OTHER, IT IS POSSIBLE TO COMPETE IN POWER, SPEED AND TECHNIQUE IN THIS MENTALLY EXHAUSTIVE AND ADVANCED COMBATITIVE SPORT.
IN WRESTLING, THERE IS MINIMAL STRESS OF INJURING THE OPPONENT, E.G. BY KICKING OR PUNCHING.

—AH—

WHAT WAS IT—
I REMEMBER THIS FEELING...


IT WAS WHEN I WAS A KID...
THAT'S RIGHT.


WITH ME... IN THE PARK...
MY DAD OFTEN DID MOCK SUMO WRESTLING MATCHES


I STILL HAD A PLACE IN MY FAMILY...
BACK IN THOSE DAYS—

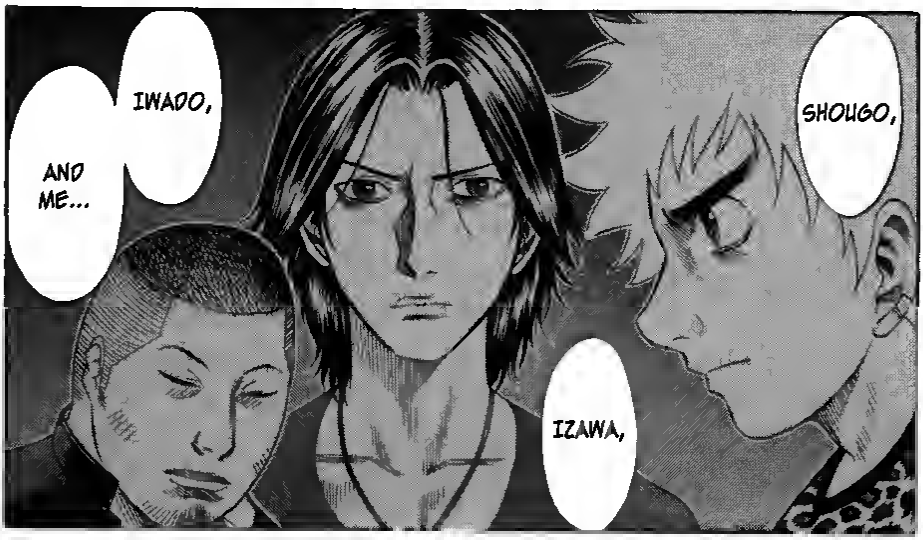
Y... YES.
SO, WASN'T THAT FUN?

TESTING OUT EACH OTHER'S STRENGTH.
COULDN'T THIS ALSO BE CALLED "FIGHTING"?

BUT YOU KNOW——
IT REALLY DOES SOUND LIKE YOU, THINKING IN YOUR TINY LITTLE BOX!
SO YOU WERE THINKING AND THINKING AND WHEN YOU LOOKED UP, YOU WERE IN A SITUATION WHERE YOU HAD TO KEEP PUNCHING... EH?

OUR FIGHTING IS LIKE
"PLAY", YOU KNOW.
P... PLAY? F-FIGHTING IS...?
YEAH, PLAY.
NO MATTER HOW YOU LOOK AT IT, WE DON'T CARRY THE RESPONSIBILITY OF EARNING A LIVING, OR PLACE IN SOCIETY AROUND WITH IT.
IT'S SOMETHING WE CAN ONLY DO FOR NOW.

ISN'T THAT HOW WE MET?
WHAT'S WRONG WITH THAT? KEEP FIGHTING AGAIN AND AGAIN; IT'S A GOOD THING THAT YOUR POWER IS RECOGNIZED.


IWADO,
AND ME...
SHOUGO,
IZAWA,

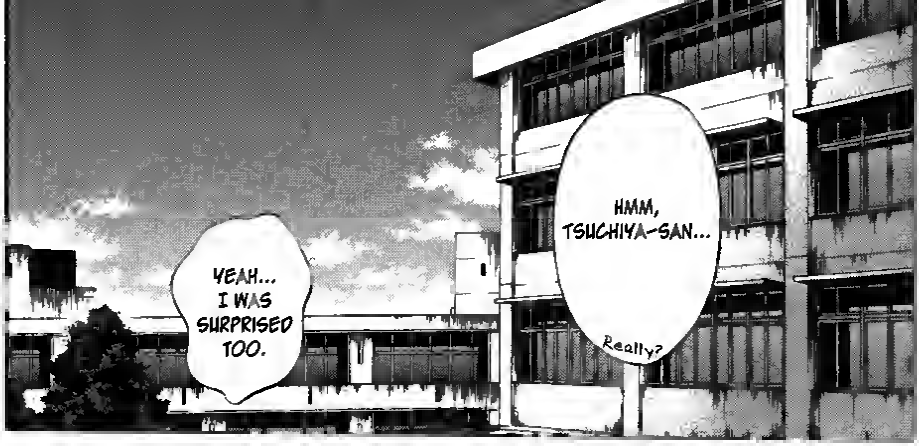
REALLY?
JUST... WOW...
.....
WHAT?

I won't lose to anyone on the grass!

OH YEAH, AND DON'T FORGET TO BUY OUR BREAD TOO! WE HAVE A SPECIALTY BREAD, "MUSCLE KOALA BREAD" WITH EXTRA PROTEIN!
IT'S GOOD, I'M SERIOUS!!
O... OKAY...
WITH... EXTRA PROTEIN ...

act.85 温度差
～Gap～

Scanning & Typesetting GGpX
Translation Kidomi
Editing Darknova42 & Nitouryu
Quality Check illiteracy
www.illuminati-manga.com
#illuminati-manga@irc.irchighway.net


HMM, TSUCHIYA-SAN...
Really?
YEAH... I WAS SURPRISED TOO.

JUST SAYING! IT'S A PERSONALITY THING, ISN'T IT?
HE SOMEHOW HAS THIS CHARISMA THING, LIKE EASY GOING.

H-HE'S NOT WEAK!
BUT I CAN SORTA UNDERSTAND.
HE'S WEAKER THAN SHOUGO, IZAWA-SAN OR YUU BUT HE STILL FEELS LIKE THE LEADER OF SAWAKO, RIGHT?

YEAH! HE'S REALLY EASY TO TALK TO AND THE STUFF HE TALKS ABOUT REALLY MAKES SENSE!
WRESTLING WAS FUN AS WELL.
IT FEELS LIKE HE REALLY IS THE OLDEST ONE OUT OF US...
One year older than Izawa

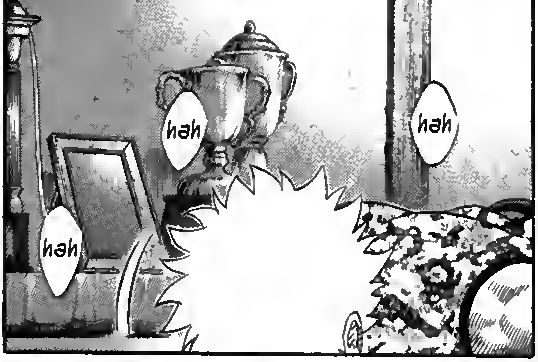
HAVE YOU BEEN ABLE TO TALK TO SHOUGO SINCE?
!
N-NO, THAT'S NOT WHAT I MEANT!!
"9, he's 9!"
HAHAHA!! SO HE'S IN HIS FOURTH YEAR!? NO WONDER HE LOOKS SO OLD!!
SO...
SIGH... IF HE'S GOING TO BE SO CHILDISH ABOUT IT, WHY THE HELL DID HE START IT IN THE FIRST PLACE!?
TCH, YOU TOO?
HE DOESN'T RESPOND TO MY TEXTS...
ACTUALLY... IT WOULDN'T BE CALLED PROPER TALKING...
BECAUSE SHOUGO-KUN UNDERSTANDS HIS OWN STRENGTH, LIKE TSUCHIYA-SAN—
BUT IF ONLY I COULD TALK TO HIM PROPERLY!! HE WOULD UNDERSTAND...!!

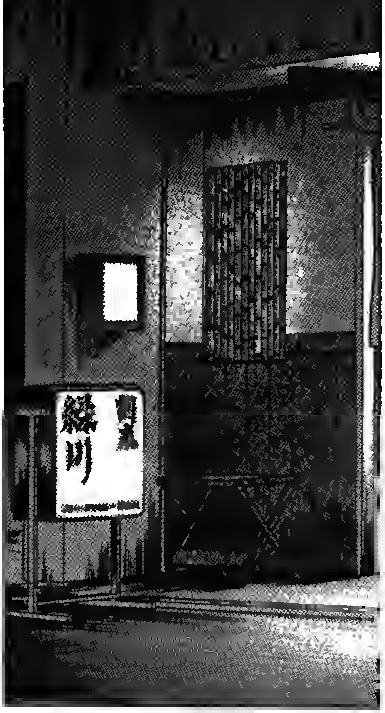
NOT AT ALL!! I COULDN'T DO ANYTHING!
HMM... WOW, THAT'S REALLY SOME-THING.
HMM... YOU COULDN'T WIN?
"A MATCH CAN TURN ANY WAY UNDER THE RIGHT CIRCUMSTANCES AND TIMING"...
HE REALLY WAS GOOD ON THE [illegible]
TSUCHIYA-SAN CAN BE HIMSELF WITH ANYONE, BECAUSE HE'S AWARE OF HIS OWN STRENGTH, IS WHAT HE SAID...

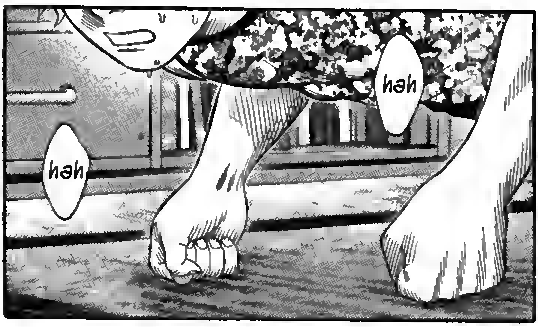
EH...
SO SHOUGO-KUN SHOULD GET THAT TOO, SEEING HOW STRONG HE IS!! HE SHOULD...

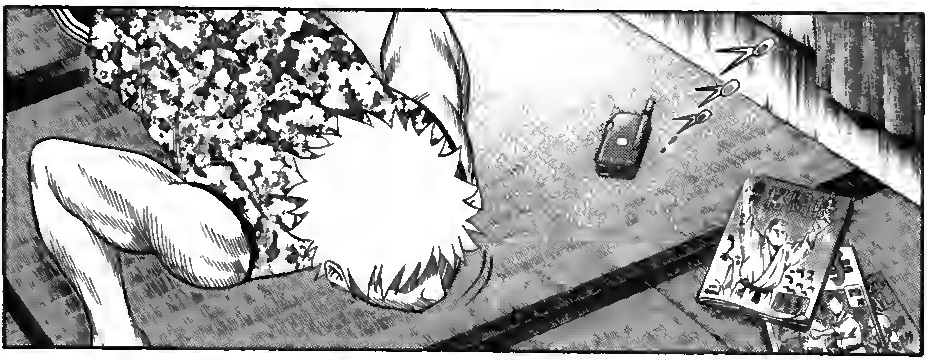
?
THEN YUU WOULD START BLAMING HIMSELF...
BUT IF I SAY THAT,
IT WOULD BE NICE IF THAT WAS TRUE... BUT HIS COMPLEX IS DUE TO HIS JEALOUSY TOWARDS YUU, SO IT WOULDN'T...

NNNN...
HUH? WHAT'S WRONG?
TEEEWH!!
O-OW, WHAT WAS THAT FOR!?
WELL EITHER WAY, WE HAVE TO HAVE A PROPER TALK DON'T WE?
I'LL TRY HIM AGAIN ON MY CELL, SO... 'KAY?
OKAY!
IT SHOULD BE FINE, RIGHT?
NO CLUE.
WHAA AAT!?

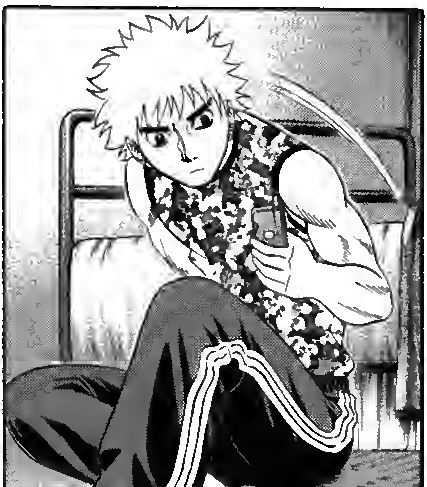

həh
həh
həh




həh
həh



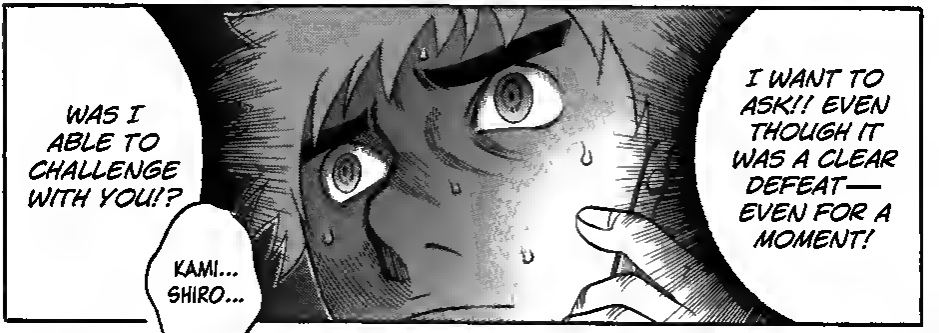
!



H-
HELLO!?
...WHAT...
piiip!

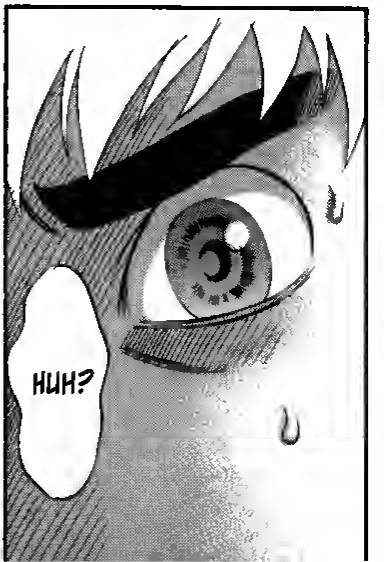
LIKE I SAID... WHAT...
SHOUGO-KUN!!? YES, FINALLY YOU PICKED UP!!
A... ARE YOU ALL RIGHT NOW?
I... THERE'S SOMETHING I WANT TO TALK TO YOU ABOUT...
SHOUGO-KUN,
TALK...
—THAT'S RIGHT, KAMISHIRO.
I HAVE SOMETHING I WANT TO TALK TO YOU ABOUT TOO.
DURING OUR FIGHT,
HOW DID I LOOK TO YOU!?

MY SPIRIT!
MY MOVEMENT, MY POWER,
MY THRUST,
WAS I ABLE TO OVERPOWER YOU EVEN IN THE SLIGHTEST!?
OR—

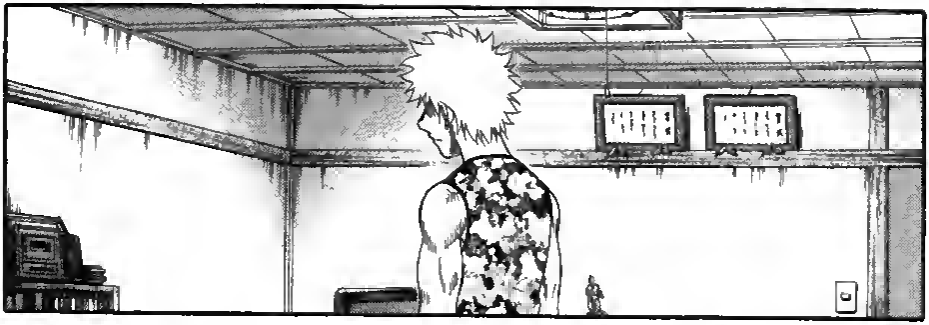

I WANT TO ASK!! EVEN THOUGH IT WAS A CLEAR DEFEAT— EVEN FOR A MOMENT!
WAS I ABLE TO CHALLENGE WITH YOU!?
KAMI... SHIRO...

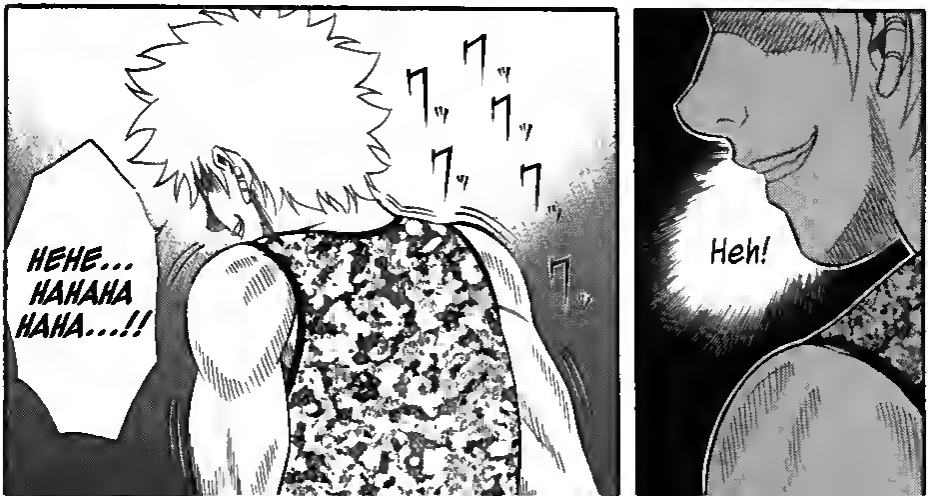
TO YOU, AM I...
I... I...
TSUCHIYA-SAN AND——

I MET TSUCHIYA-SAN!! PURE COINCIDENCE AT A BAKERY!
AND THEN,


HUH?

CAN YOU HEAR ME? HEY, SHO—
bip
AND... SH-SHOUGO-KUN!!?



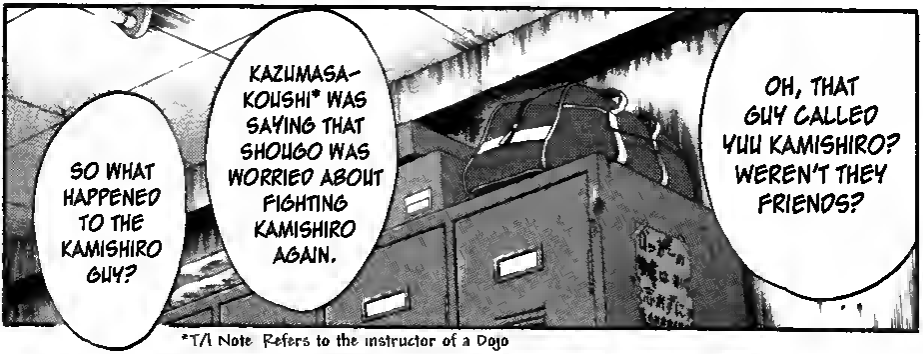

HEHE... HAHAHA HAHA...!!
Heh!

AS IF!!
HA!

IS LONG OVER!!!
TO HIM, THAT FIGHT

OF COURSE.
hah
I COULDN'T DO ANYTHING.... I..
hah
hah

*Sign: Hakusenkai karate dojo

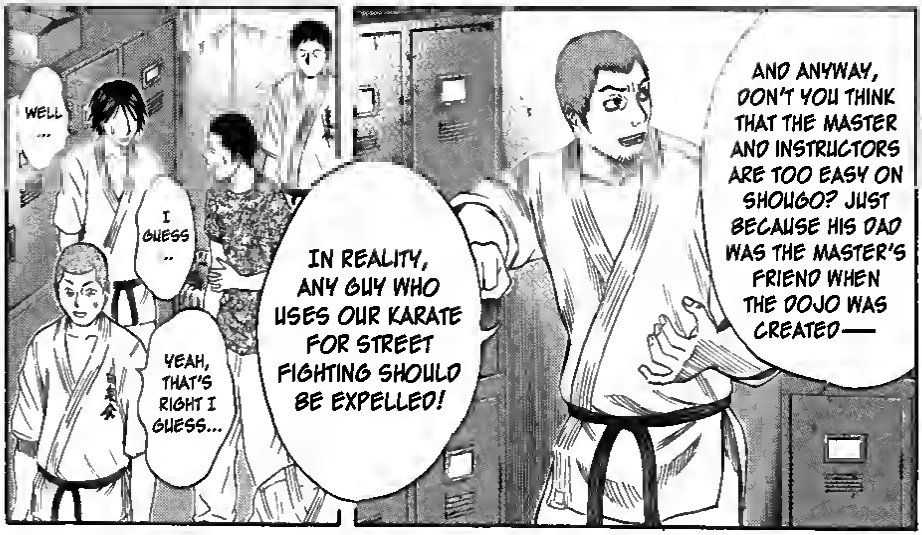

SO WHAT HAPPENED TO THE KAMISHIRO GUY?
KAZUMASA-KOUSHI* WAS SAYING THAT SHOUGO WAS WORRIED ABOUT FIGHTING KAMISHIRO AGAIN.
OH, THAT GUY CALLED YUU KAMISHIRO? WEREN'T THEY FRIENDS?

*T/A Note: Refers to the instructor of a Dojo

OSADA-SENPAI ...
KNOW WHAT THIS IS?
TO A RANDOM GUY FROM THE STREETS!
NOT EVEN COMING TO THE DOJO TO PRACTICE AND FIGHTING OUTSIDE...
AND LOSING!!

THIS IS THE SAME THING AS RUBBING DIRT ON THE FACE OF HAKUSENKAI!
AND WHAT HAPPENS IF SOMEONE AMONG US, A DOJO THAT BOASTS A BRANCH OF PRACTICAL KARATE LOSES TO AN AMATEUR ON THE STREETS!?

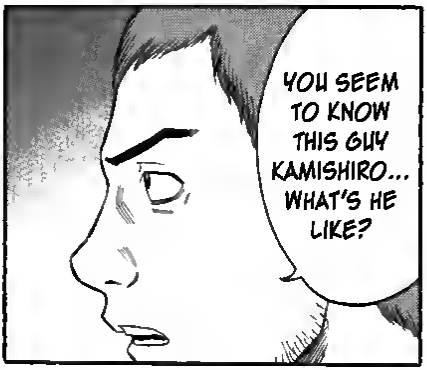
IT'S OBVIOUS! THE SLIGHTEST RUMOR LIKE THAT WOULD BE FATAL FOR A SMALL STREET DOJO LIKE US.
THERE WOULD SOON BE NO ONE KNOCKING ON OUR DOORS WISHING TO BECOME STRONGER.

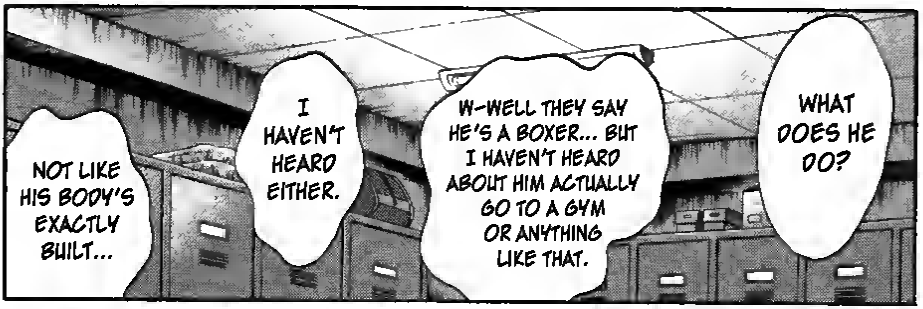

AND ANYWAY, DON'T YOU THINK THAT THE MASTER AND INSTRUCTORS ARE TOO EASY ON SHOUGO? JUST BECAUSE HIS DAD WAS THE MASTER'S FRIEND WHEN THE DOJO WAS CREATED——
IN REALITY, ANY GUY WHO USES OUR KARATE FOR STREET FIGHTING SHOULD BE EXPELLED!
WELL...
I GUESS...
YEAH, THAT'S RIGHT I GUESS...

WELL, PERSONALLY, I'M NOT AGAINST FIGHTING. I COME HERE BECAUSE I WANT TO GET BETTER AT FIGHTING.
BUT!
IF YOU WERE GOING TO FIGHT WITH AN AMATEUR, YOU CAN'T LOSE!
NO MATTER WHAT!!!

WELL, HE'S CALLED THUG HUNTER AS YOU KNOW, AND HE'S PRETTY FAMOUS ON THE STREETS.
BUT, IN REALITY,
HE'S ACTUALLY RATHER SKINNY AND REALLY DOESN'T LOOK LIKE A GUY WHO FIGHTS ON THE STREETS.

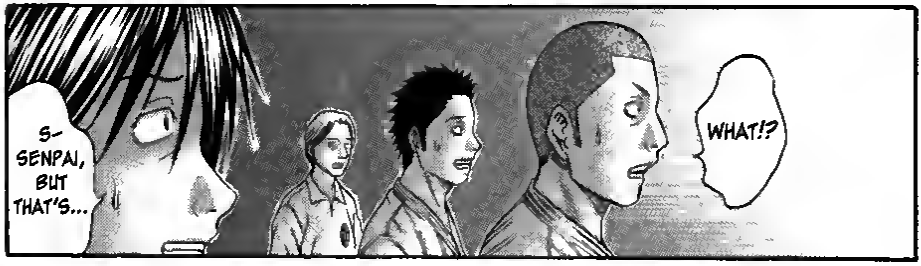
YES!
NAKA-MURA!!


YOU SEEM TO KNOW THIS GUY KAMISHIRO... WHAT'S HE LIKE?


NOT LIKE HIS BODY'S EXACTLY BUILT...
I HAVEN'T HEARD EITHER.
W-WELL THEY SAY HE'S A BOXER... BUT I HAVEN'T HEARD ABOUT HIM ACTUALLY GO TO A GYM OR ANYTHING LIKE THAT.
WHAT DOES HE DO?

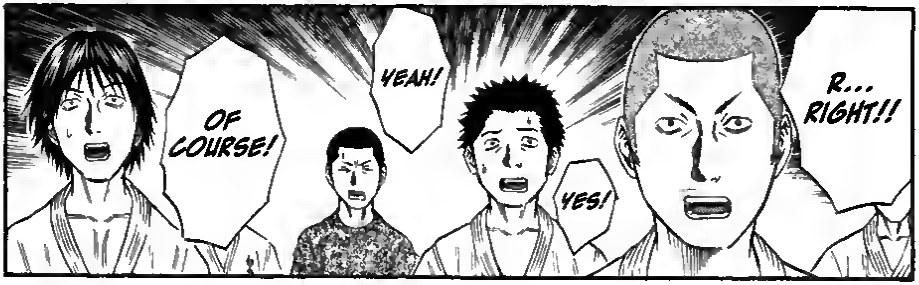
HMM...

INVITE HIM... HERE.
THUG HUNTER... FOR A NICKNAME LIKE THAT, HE SURE SOUNDS LIKE A NORMAL GUY...
SINCE SHOUGO ISN'T EXACTLY THE POLITE TYPE... LET'S ALL BOW DOWN AND——


S-SENPAI, BUT THAT'S...
WHAT!?

FOR KAMI-SHIRO-KUN.
JUST TRYING TO MAKE UP FOR WHAT SHOUGO LACKED IN ENTERTAINMENT, THAT'S ALL
NO, IT'S NOT THAT!

IT WOULD BE A SHAME FOR HIM TO THINK WHAT HE FACED WAS REALLY OUR KARATE, WOULDN'T IT?
LET'S SHOW HIM THE REAL HAKUSEN KARATE AND SEND HIM HOME!!


OF COURSE!
YEAH!
YES!
R... RIGHT!!

YES!
NAKA-MURA!!
LET THE "LITTLE" PEOPLE CLEAN UP THEIR OWN "LITTLE" PROBLEMS ...
OF COURSE, THIS IS TO BE KEPT FROM THE MASTER AND ALL IN-STRUCTORS.

SOMEHOW FIND A WAY TO BRING HIM HERE.
MENTION SHOUGO; JUST DO WHATEVER YOU HAVE TO DO TO GET HIM HERE.
GOT IT!
.....
.....
!
YOOO, THERE'S SOMEONE HERE TO SEE YOU, KAMI-SHIRO!

Y... YES.
I'M NAKAMURA, A SECOND YEAR.
YOU'RE KAMISHIRO-KUN, RIGHT?

LOOKING AT HIM UP CLOSE, I REALLY CAN'T BELIEVE IT... IS HE REALLY THAT STRONG?
I'M HIS SENPAI AT THE DOJO!
YOU KNOW OF HAKUSENKAI RIGHT, THE ONE MIDORIKAWA GOES TO...

SHOUGO-KUN'S!?

Scanning & Typesetting GGpX
Translation Kidomi
Editing Darknova42 & Nitouryu
Quality Check illiteracy
www.illuminati-manga.com
#illuminati-manga@irc.irchighway.net

SHOUGO-KUN REALLY IS GREAT!!
村
本
山

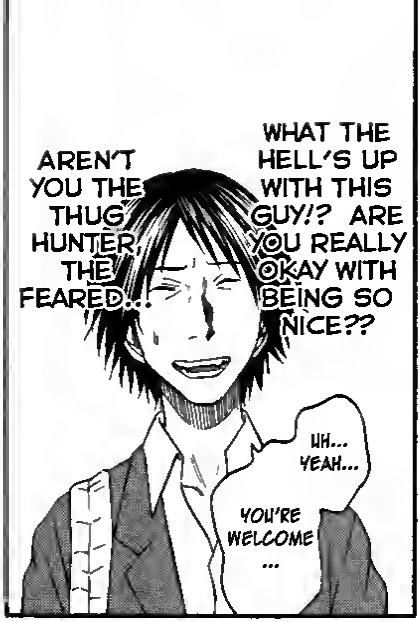
WHAT'S GOING ON...?

T-TO BE HONEST, HE WAS THE ONE THAT TAUGHT ME TO KICK...
THE NUMBER OF DIFFERENT TECHNIQUES HE KNOWS...!! HIS STYLE IS CLEAN, AND WHAT'S MORE— STRONG! I ADMIRE HIM!!

Blah Blah
Blah Blah Blah
HE REALLY DOES SEEM WORRIED ABOUT HIM.
HAVEN'T THEY FOUGHT BARE KNUCKLED TWICE ALREADY!? BUT HIS ATTITUDE...

!?
EH?
—DO, RIGHT?
Y-YEAH!
IS HE EXACTLY AS HE SEEMS!?
THIS REALLY DOESN'T SEEM FAKE...

THE DOJO TOMORROW, YOU CAN COME VISIT IT, RIGHT?
I THINK SHOUGO WOULD BE HAPPY TO SEE YOU.
AND THERE'S A SENPAI I WANT YOU TO MEET.
D... DID I SAY SOMETHING WEIRD?
SORRY, I GOT EXCITED THEN I JUST COULDN'T STOP...
NO, NOT AT ALL!!
BUT BACK TO WHAT I WAS TELLING YOU ABOUT...


AREN'T YOU THE THUG HUNTER, THE FEARED...
WHAT THE HELL'S UP WITH THIS GUY!? ARE YOU REALLY OKAY WITH BEING SO NICE??
UH... YEAH...
YOU'RE WELCOME ...

YES!!
THANK YOU VERY MUCH!!

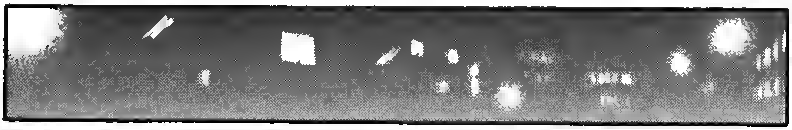
NOW IT SEEMS WE'RE THE ONES WHO ARE THE BAD GUYS...
WHAT A SURPRISE... THAT HE WAS A HARMLESS GUY LIKE THIS...
WOW, I'M EXCITED!!

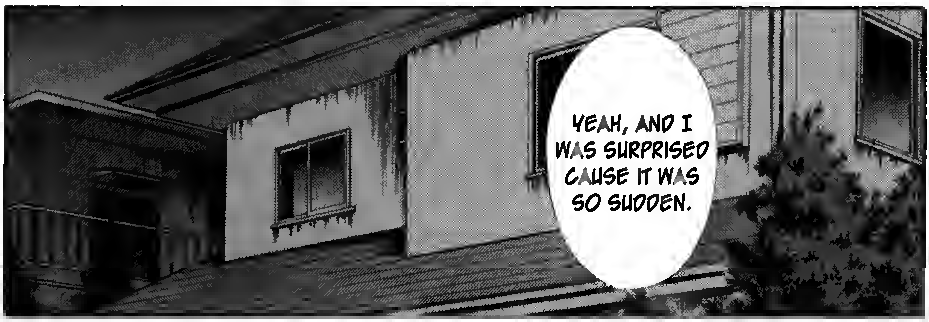
YOU'RE JUST GOING TO MESS WITH HIM FOR A BIT AND LET HIM GO, RIGHT...?
YOU WOULDN'T BEAT UP A GUY LIKE THIS... RIGHT, ©SADA-SAN?

HMM, SENPAI...
WONDER IF I CAN GET OUT OF THIS ONE...
SIGH.. NOW I'M NOT SO FEELING UP FOR IT ANYMORE

THAT TSUCHIYA-SAN WAS TALKING ABOUT...
I WONDER IF IT'S THINGS LIKE THIS...

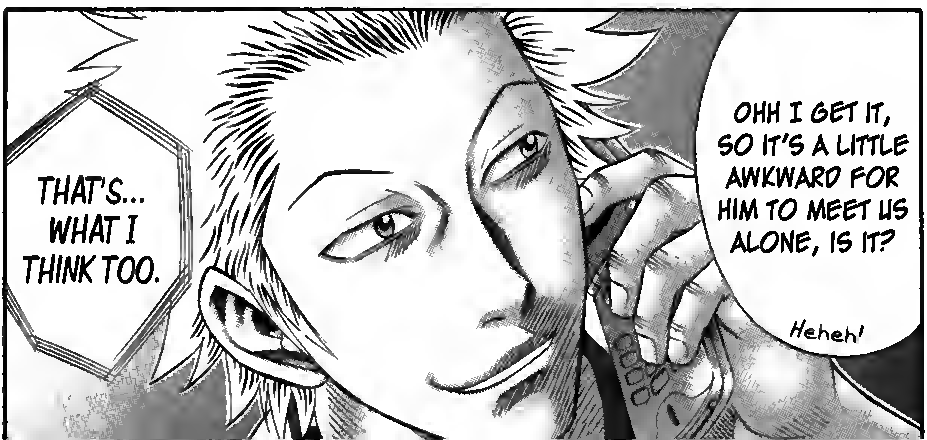
AND FORM TIES TOGETHER?
SO IS IT LIKE THIS, THAT PEOPLE MEET



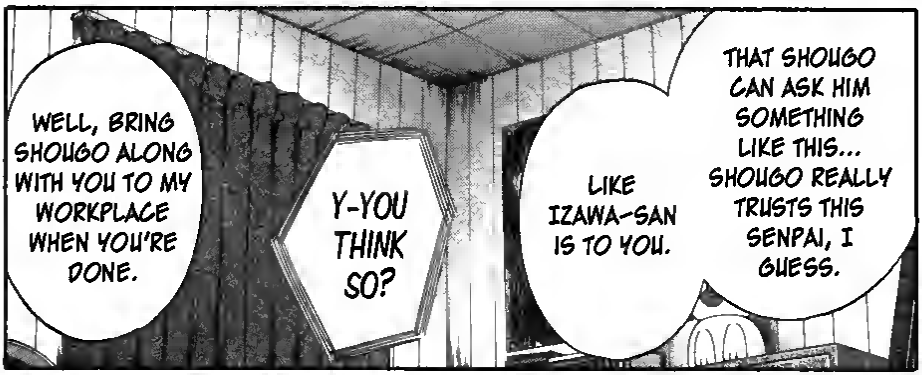

YEAH, AND I WAS SURPRISED CAUSE IT WAS SO SUDDEN.

YEAH! THAT'S WHAT HE SAID.
EVEN THOUGH HE STILL WON'T PICK UP HIS PHONE.
I GUESS I'LL SEE HIM THERE.

NAKAMURA-SAN FROM SECOND YEAR...
DON'T KNOW HIM BUT SHOUGO'S COMING TOO, RIGHT?


THAT'S... WHAT I THINK TOO.
OHH I GET IT, SO IT'S A LITTLE AWKWARD FOR HIM TO MEET US ALONE, IS IT?
Heheh!

YEAH, SO WHY NOT? I DON'T THINK THERE'S ANYTHING WRONG WITH IT. I HAVE WORK THOUGH, SO I CAN'T GO WITH YOU.
YOU OKAY BY YOURSELF?
Y-YEAH I'LL BE FINE!!


THAT SHOUGO CAN ASK HIM SOMETHING LIKE THIS... SHOUGO REALLY TRUSTS THIS SENPAI, I GUESS.
LIKE IZAWA-SAN IS TO YOU.
Y-YOU THINK SO?
WELL, BRING SHOUGO ALONG WITH YOU TO MY WORKPLACE WHEN YOU'RE DONE.

SO HE'S LIKE IZAWA-SAN... SHOUGO'S...
THEN I HAVE TO MEET HIM! I WANT TO MEET HIM!
7

OKAY.
SEE YOU 'MORROW THEN——

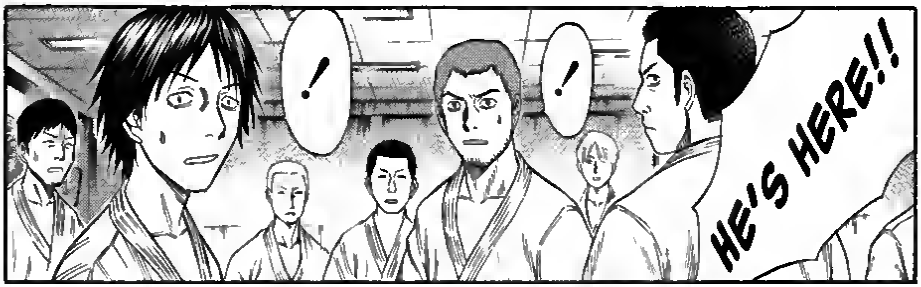
HAVE THE MASTERS LEFT YET?
YOU REALLY THINK HE'LL COME...? THAT THUG HUNTER.

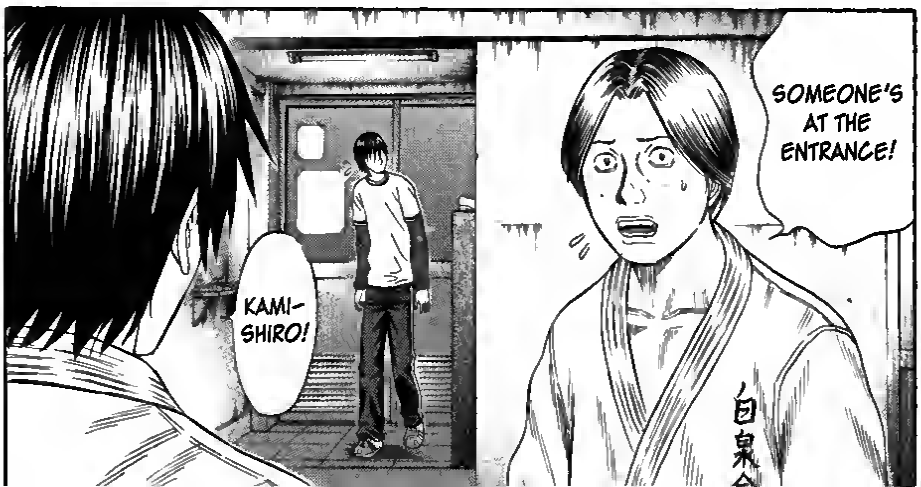
IT'S TODAY, ISN'T IT...
I'M SO EXCITED.

AHAHA. IT WOULD SUCK IF HE DIDN'T. OSADA-SAN WOULD BE PISSED.
NAKA-MURA'D BE DONE.
YEAH, THAT'S WHY HE'S BEEN JUMPY ALL THIS TIME.

SO... WHAT'S HE LIKE?
TCH... HE SURE IS LATE.
HUH?
NAKA-MURA!!!
YES!
HE REALLY DID SAY HE WAS COMING, RIGHT?
Y... YES, FOR SURE.
I'M ASKING YOU WHAT HE'S LIKE IN APPEARANCE!
BIG... TALL, OR...
AH, NOT AT ALL, HE LOOKS COMPLETELY NORMAL, KINDA SKINNY...
YOU'VE ASKED ME THIS BEFORE ...
ISN'T HE GETTING A BIT NERVOUS? FOR SOMEONE THAT FORCEFULLY INVITED HIM...
RIGHT... OSADA-SAN'S NEVER SEEN KAMISHIRO... MORE LIKE...

THIS IS LIKE—
Tch!
GO CHECK IF THE MASTERS HAVE LEFT ALREADY!
SO HE WAS KIND OF A COWARD AFER ALL... EVEN THOUGH HE'S STRONG.
DON'T FORGET THE OFFICE TOO!!


!
!
HE'S HERE!!

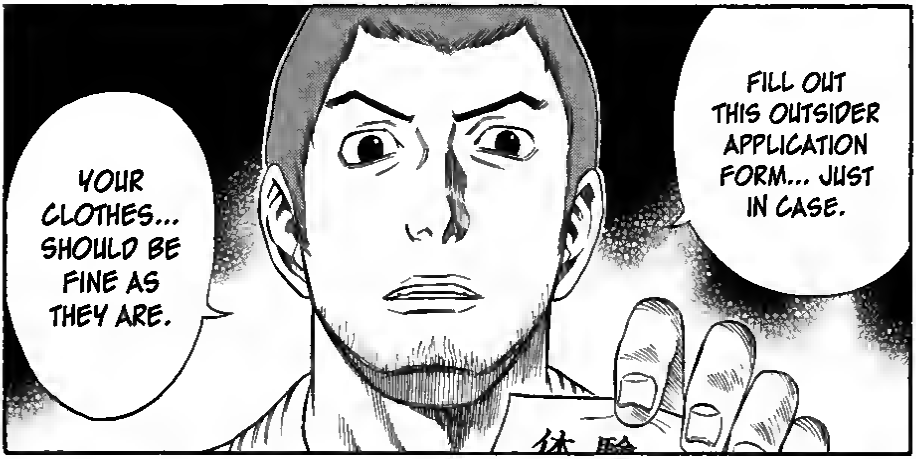

KAMI-SHIRO!
SOMEONE'S AT THE ENTRANCE!

YUU!
E-EXCUSE ME...?
WONDER IF I CAN JUST GO IN LIKE THIS...
Where's Shougo-kun?

GOOD TO SEE THAT YOU CAME...
Y-YO.
AH! NAKAMURA-SAN!!

WELL... COME IN.
ズキン
I COULDN'T SLEEP WELL LAST NIGHT—

!!
HEY,
SO YOU'RE KAMISHIRO-KUN?
OSADA-SENPAI!


FILL OUT THIS OUTSIDER APPLICATION FORM... JUST IN CASE.
YOUR CLOTHES... SHOULD BE FINE AS THEY ARE.

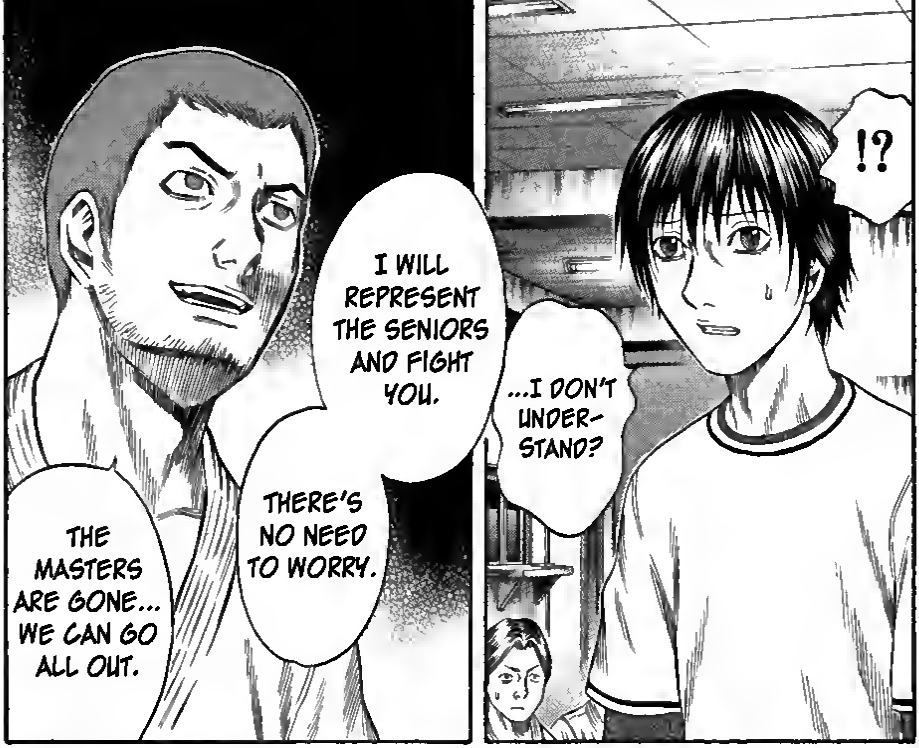
Y...ES.
SO THIS PERSON IS SHOUGO-KUN'S...

IF YOU FILL THAT OUT, YOUR INJURIES ARE COMPLETELY YOUR OWN RESPONSIBILITY... THIS IS...
SHOUGO LOST TO A GUY LIKE THAT?
SOMETHING'S WRONG WITH HIM.
HUH?
WHAT A SURPRISE...
HE'S COMPLETELY FOR BEATING HIM TO THE END!!
HE'S FOR IT! SENPAI...
己勝石成

I UNDERSTAND THAT OUR MIDORIKAWA HAS TWICE BEEN RUDE TO YOU.
AND SO I WAS AFRAID THAT YOU'VE MISUNDERSTOOD OUR HAKUSENKAI.
N-NOT AT ALL...
I AM WORRIED.

WORRIED..? WH...
SHOUGO-KUN IS...
MIDORIKAWA MAY BE LATE COMING,
BUT ANYWAY,

KAMISHIRO-KUN,
I WANT YOU TO EXPERIENCE THE TRUE HAKUSENKAI KARATE BEFORE YOU GO!!


!?
...I DON'T UNDER-STAND?
I WILL REPRESENT THE SENIORS AND FIGHT YOU.
THERE'S NO NEED TO WORRY.
THE MASTERS ARE GONE... WE CAN GO ALL OUT.

I... I DIDN'T COME FOR... WHY...
ALL OF A SUDDEN...
SHOUGO SAID!!
SOMETHING LIKE THIS:

"KAMISHIRO WOULD NOT RUN, HE WOULD RESPOND TO THE CHALLENGE."
SHOUGO-KUN—!!
!!!

I'LL DO IT...
PLEASE LET ME DO IT...!
IDIOT! DON'T DO IT...
SHOUGO WOULD NEVER SAY SOME-THING LIKE THAT!
THE RULES ARE...
S... SO...
HOOOO!
LET'S GOOOO!

HAH!!
ビク!!

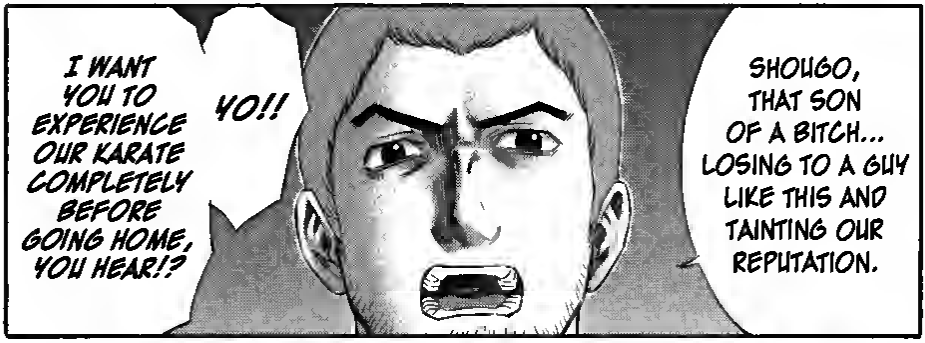
GUH!!

SHORA!
OWW!

HUAAH!

C'MON, ONE MORE!!
STAND UP AL-READY!
LET'S HAVE ONE MORE!!
GET BACK UP!
kah!
AH... WH?
OW...
ブル
ブル
ブル
ブル
GET UP, THUG HUNTER!
!
YOU'RE AN EXPERT IN STREET FIGHTING, AREN'T YOU?
THE RULES DON'T MATTER.

TAKE A GOOD LOOK, ALL OF YOU!!
YEAH!
YES!
EH!!?
THIS IS THE LEVEL OF PUNKS FIGHTING ON THE STREETS!!
BEAT HIM!

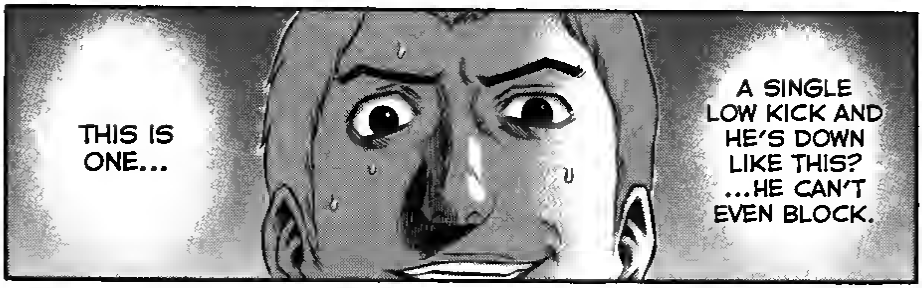

I WANT YOU TO EXPERIENCE OUR KARATE COMPLETELY BEFORE GOING HOME, YOU HEAR!?
YO!!
SHOUGO, THAT SON OF A BITCH... LOSING TO A GUY LIKE THIS AND TAINTING OUR REPUTATION.

...SO THAT'S IT!!
THAT'S WHAT'S HAPPENING!!!!

Scanning & Typesetting: GGpX
Translation: Kidomi
Editing: Darknova42 & Nitouryu
Quality Check: illiteracy
www.illuminati-manga.com
#illuminati-manga@irc.irchighway.net

act.87 逆上
~Osada~

IT'S "ANYTHING GOES" HERE RIGHT NOW, C'MON! HURRY UP AND STAND!
THAT WAS TOO WEAK—— YOUR "THUG HUNTER" NAME IS CRYING.

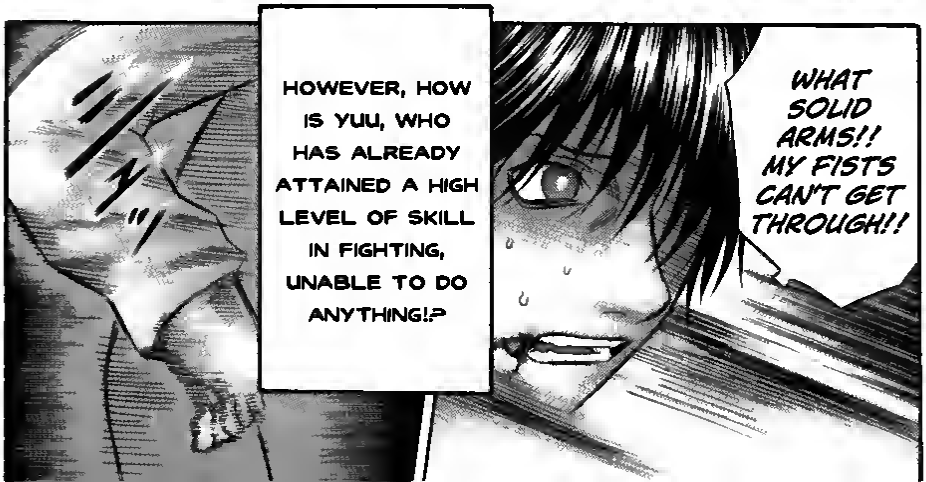

THIS IS ONE...
A SINGLE LOW KICK AND HE'S DOWN LIKE THIS? ...HE CAN'T EVEN BLOCK.

EVEN WHEN I STEP FORWARD WITH HOPES FOR "SOMETHING"...
"DELICIOUS" PREY!!!
UGH ...

IZAWA-SAN!! TSUCHIYA-SAN!!
hah
IS THAT WHAT YOU ARE SAYING!?
hah
hah
IT ENDS UP LIKE THIS...!
IN THE END...
AND YET, I MUST PROCEED FORWARD. YET I HAVE TO IT REPEAT AGAIN AND AGAIN...
NO CREATIVITY AT ALL.
ORTHODOX STANCE...
LET'S HAVE ANOTHER ROUND!!!
C'MON!!!

HUAH!
MOST USERS OF "FULL CONTACT" KARATE HAVE A VERY STRONG ABILITY TO "BLOCK"!!
hah

WAH!
AHH!!
GUH!
GYAH!
C'MON!!
THE TOUGHNESS OF THE BARE HANDS AND FEET TRAINED THROUGH CONSTANT CLOSE SPARRING IS ASTONISHING!


HOWEVER, HOW IS YUU, WHO HAS ALREADY ATTAINED A HIGH LEVEL OF SKILL IN FIGHTING, UNABLE TO DO ANYTHING!?
WHAT SOLID ARMS!! MY FISTS CAN'T GET THROUGH!!

ARE YOU SURE 'BOUT GETTING A LOW KICK WITH THOSE THIN LEGS?
GUH!
ALTHOUGH OSADA HAD STATED "ND RULES", WHAT HAPPENS IF YDU ARE TDLD "LET'S HAVE ANOTHER RDUND" IN A DDJD FROM A PERSON WEARING DDGI*?
THE REASON IS, YUU IS UNDER THE "MAGIC WORDS" FROM OSADA!!
C'MON, WE'RE NOT FINISHED!!

*T/L Note, Dogi = dojo uniform

RULES IN FIGHTING ARE DETERMINED ON THE SPDT BDTH PERSDNS INDIVIDUALLY AND SD ARE DFTEN AFFECTED BY THE SITUATIDN"!!!
BEING SWALLDWED IN THE MDMENT AND WANDERING INTD THE OPPONENT'S TURF - I, THE AUTHOR, CALL THIS THE "GUEST EFFECT."

**For example, when going against multiple opponents or an opponent with a weapon, you would not feel the stress of using a weapon yourself - also, when one goes for a fight bare-handed against another bare-handed opponent.

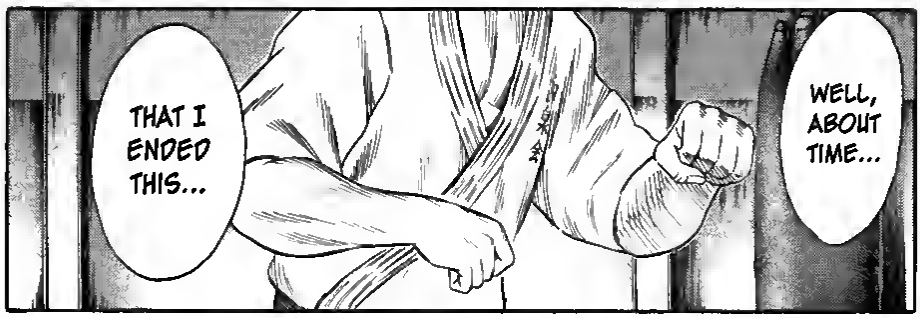
THAT GUY... HIS LEGS ARE ALREADY GONE...
HE'S GOING TO BE BEATEN TO A PULP!!

HEH, EVEN YOUR GUTS ARE THIRD RATE...
YOU'RE ALREADY BACKING DOWN?

hah
B... BUT!
hah
haah
H-HE'S STRONG...!! MY FISTS CAN'T GET THROUGH. AND MY LEGS ARE... ALREADY...
hah

YOU... AREN'T YOU HIS SENPAI..!?
WELL, I GUESS YOU ARE SHOUGO'S FRIEND.
CAN'T SAY I'M SURPRISED.
HONESTLY, HE'S A RUFFIAN JUST LIKE ALL OF YOU.
SOUNDS LIKE HE'S USING HAKUSENKAI'S NAME FOR HIMSELF TO SOUND BETTER OR SOMETHING—
NOT LIKE HE COMES TO THE DOJO, ANYWAY.
HE CAN'T BE CONSIDERED A HAKUSENKAI KARATEKA ANYMORE!!
ブルッ
SHOUGO-KUN IS... SHOUGO-KUN'S KARATE... IS...
N-NO WAY!!
HE'S INCONVENIENCING EVERYONE HERE!!

SHOUGO-KUN——!!!
GATE
TAKUSENKAI
I CAN'T LET THAT HAPPEN!!
NO! IF I LET IT END LIKE THIS, I'LL BE TAKING SHOUGO-KUN'S NAME DOWN WITH ME!!


THAT I ENDED THIS...
WELL, ABOUT TIME...

ドカッ

!!!
HA!
MY ARM!!?

SHIT...
WOAH!
!!?
MY LEG!!!

Huah-

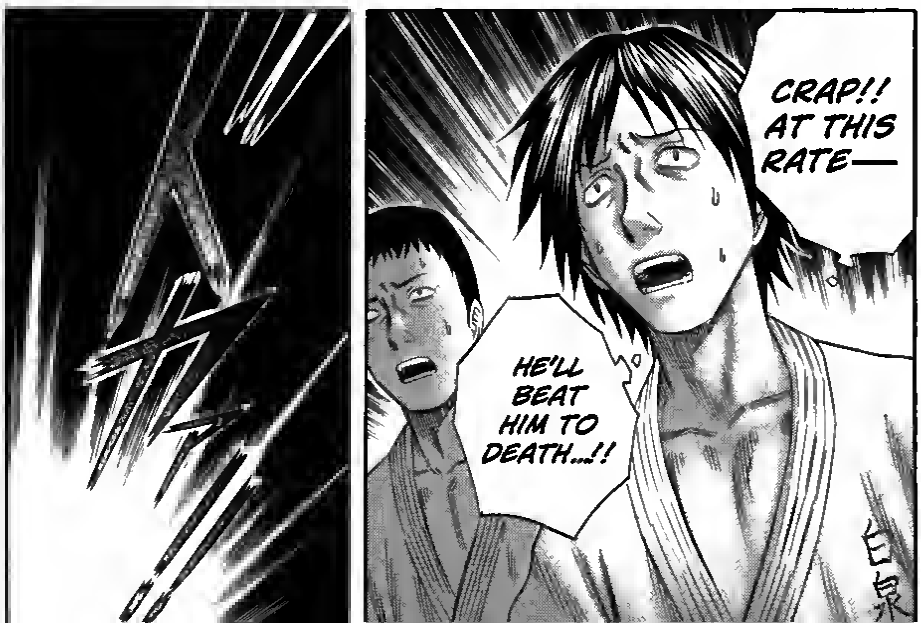
YOU
LITTLE
...

.....!?
...WH

AHHH!
GUH!
HUUUAHHHH!
AS SOON AS YOU REALIZE THAT YOU CAN'T WIN!!!
FEINT ATTACKS, SURPRISE ATTACKS!!
THAT'S ALL YOU LITTLE SHITS EVER DO!!
WELL YOU THOUGHT WROHG, YOU SOH OF A BITCH!!!
YOU REALLY THOUGHT YOU COULD TAKE ME WITH THAT!?

I'M SORRY, SHOUGO-KUN.
hah
I COULDN'T DO ANYTHING... SORRY...
Ah

SHOUGO-KUN'S NAME... AND KARATE...
I—


CRAP!! AT THIS RATE—
HE'LL BEAT HIM TO DEATH...!!

GUH...
THIS IS WHAT HAKUSENKAI IS!!!

YEAH, THAT'S RIGHT!!
ビッ
ビッ

N-NO...!! SHOUGO-KUN... IS...
ER... ASE...
YOU TELL SHOUGO THIS: HE DOESN'T HAVE THE RIGHT TO USE HAKUSENKAI'S NAME. HE'S JUST A HOOLIGAN!!
!!!
TO THINK YOU WERE TOO WEAK TO EVEN LAND ONE SOLID BLOW!

IF YOU'RE TIRED OF THIS, DON'T EVER GO AROUND SPREADING THAT YOU WON AGAINST ONE OF OUR GUYS.
THIS... NEVER...
PLEASE TAKE THAT BACK!!

TAKE... THAT... BA...
IT... BACK DAMMIT!! GUH...
Y'HEAR!?
kuh!

!
!
!
万歳
WHAT'S GOING ON HERE!!?

WHAT IS... ALL THIS...!?

WHAT'S THE MEANING OF THIS, YOU...!!
OSADA!! STEP FORWARD!!!
IT'S JUST THE USUAL THING.
WHAT!?

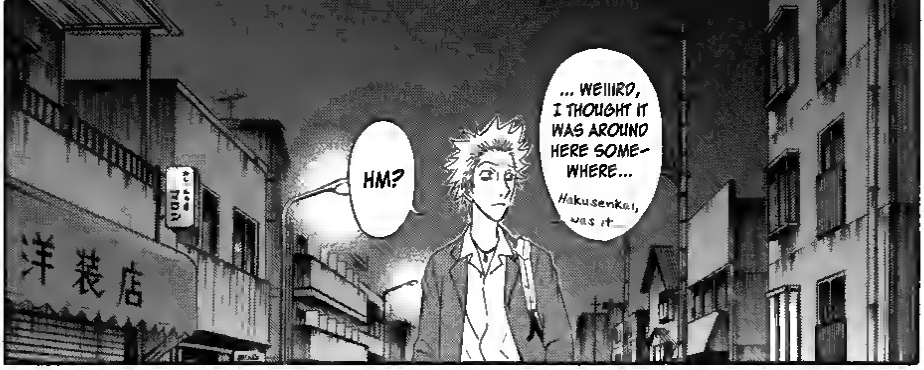
Y-YESSIR!!
RIGHT, EVERYONE!?
SOME GUY CAME STORMING IN WANTING TO TEST HIS SKILLS.
WE GAVE HIM A FAIR FIGHTING EXPERIENCE, JUST LIKE YOU ALWAYS TELL US TO.

YOUR STATEMENT WILL BE CHECKED LATER FOR TRUTHFUL-NESS!!
YOU LITTLE...
ARE THERE ANY PROBLEMS WITH THAT?

!
GO RIGHT AHEAD...

.....
Y-YOU, CAN YOU WALK?
I'LL GIVE YOU A RIDE... WHERE—

THAT GUY...


洋装店
HM?
... WEIIIRD, I THOUGHT IT WAS AROUND HERE SOMEWHERE...
Hakusenkai, was it—

Y-

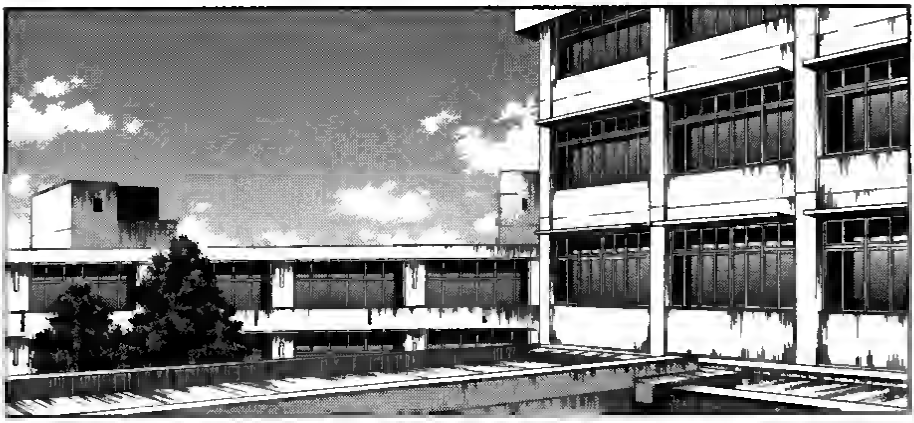
YUU!!!

Scanning & Typesetting: GGpX
Translation: Katsukarekid
Editing: Acedia, Darknova42 & Nitouryu
Quality Check: illiteracy
www.illuminati-manga.com
#illuminati-manga@irc.irchighway.net

act.88 シン
~Action~

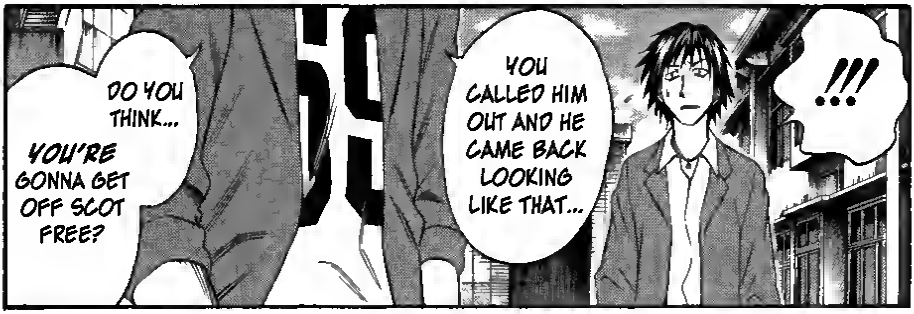
YUU...! ARE YOU OKAY!? WHA...
WHAT HAP-PENED!!!?
UGH...
YOU SAID YOU'D COME OVER WITH SHOUGO... BUT YOU WERE TAKING SO LONG, SO...
THEN WHEN I GOT HERE... YOU...
SHI... SHIN... CHAN...?
WHY... ARE YOU... H... HERE ...
WHAT ON EARTH HAPPENED EXACTLY? WEREN'T YOU JUST MEETING UP WITH SHOUGO'S SENPAI? WHERE'S SHOUGO!?
YUU...
JUST WHAT HAPPENED TO YOU THERE...

EVEN THOUGH... THEY WERE...
BAD MOUTHING SHOUGO! I...
I... COULDN'T DO ANY-THING!!
I.... COULDN'T DO ANY-THING...
NAKAMURA THAT PRICK!... FROM THE BEGINNING... HE...
I... I...!!
HE'S SHAKING...
GUH!
WOOOO~!
YUU!



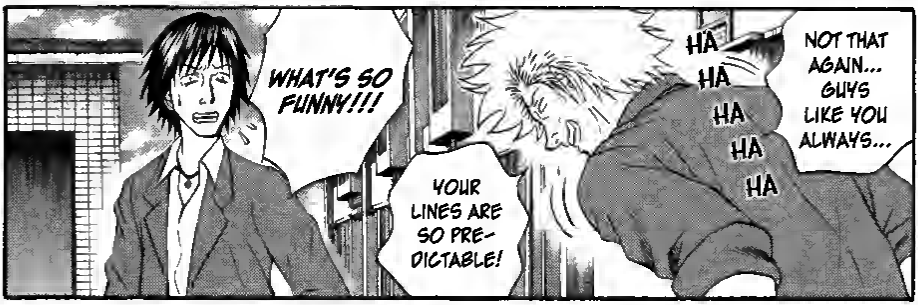
CALLING ME OUT TO THIS KINDA PLACE AND SHIT...
YO, WHAT ARE YOU BEING ALL SILENT FOR——

YOU'RE A FIRST YEAR, RIGHT?
IF IT'S NOTHING, THEN I'M LEAVING.
.....
KAMISHIRO YUU...


!!!
YOU CALLED HIM OUT AND HE CAME BACK LOOKING LIKE THAT...
DO YOU THINK... YOU'RE GONNA GET OFF SCOT FREE?

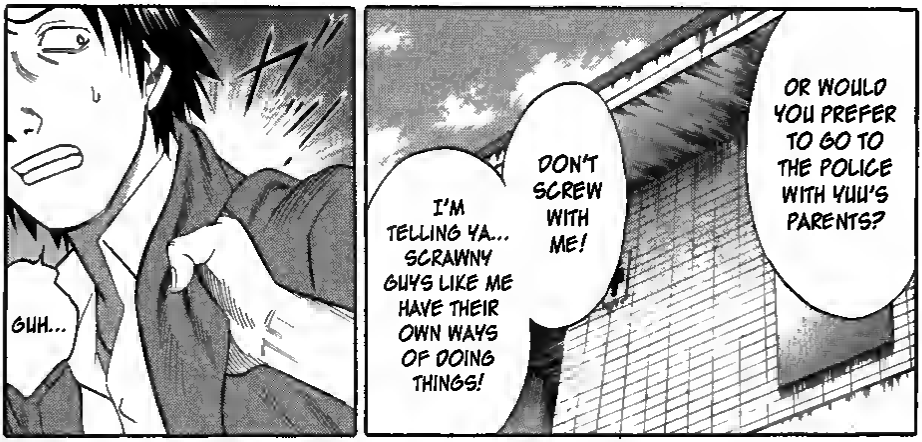
I'LL MAKE YOU TALK!
IF YOU DON'T, YOU'RE NOT GOING ANYWHERE...
WHO DO YOU THINK YOU'RE TALKIN' TO? FRESHMAN!!

HEY!! I'M A BLACK BELT IN HAKUSENKAI, YA KNOW!
WHAT'S A SKINNY KID LIKE YOU GONNA DO!? HUH!? DON'T MAKE ME LAUGH!!!
I'M GOING TO MAKE YOU REGRET THOSE WORDS RIGHT NOW...
DON'T YOU EVEN DARE RUN!!


NOT THAT AGAIN... GUYS LIKE YOU ALWAYS...
HA HA HA HA HA
YOUR LINES ARE SO PRE-DICTABLE!
WHAT'S SO FUNNY!!!

WELL? WHY DON'T YOU DEMONSTRATE YOUR GREAT KARATE SKILLS...
I'LL MAKE SURE YOU'LL GET EXPELLED RIGHT AWAY.

YOU... JERK...
YOU EVEN WORKED HARD TO GET INTO THIS UNIVERSITY FOCUSED SCHOOL, SUCH A PITY...
OR HOW ABOUT HAVING ASSAULT ON YOUR PERMANENT RECORD?
Heher I'll run into the clinic while screaming for help

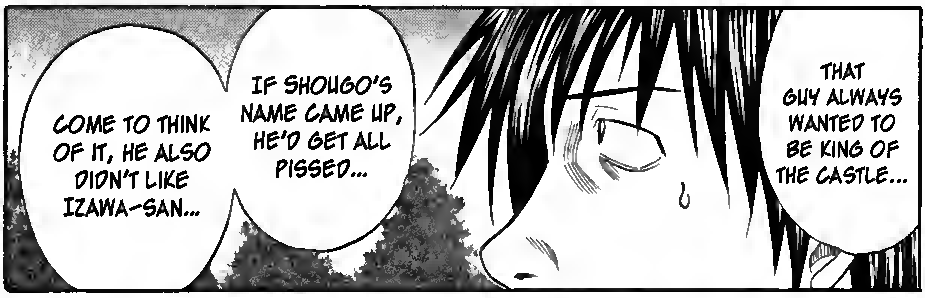

GUH...
I'M TELLING YA... SCRAWNY GUYS LIKE ME HAVE THEIR OWN WAYS OF DOING THINGS!
DON'T SCREW WITH ME!
OR WOULD YOU PREFER TO GO TO THE POLICE WITH YUU'S PARENTS?

WAIT...
WA...
WHY!! WHY...
AND YOU...!!!
DO YOU HAVE ANY IDEA!? YUU WAS REALLY GLAD TO BE INVITED BY YOU, SO HE WENT!!

SPIT OUT EVERYTHING YOU KNOW!!! OR ELSE——
YOU HAVE NO IDEA—— WHAT I'LL DO TO YOU...
OKAY... OKAY, I... I GET IT.
SO,
PLEASE... LET... GO.
.....
.....
——AND... THAT'S WHAT HAPPENED...
UNBELIEV-ABLE! FOR THE DOJO'S REPUTA-TION!?
WHAT A RIDICU-LOUSLY LAME REASON...

OSADA WOULD GET DEFEATED.
SOMETIMES, IF HE USED COMBOS LIKE ONES IN STREET MOVES,
FROM THEN ON, IT SEEMED LIKE HE'D MAKE UP UNFAIR RULES JUST TO PICK ON SHOUGO...*
BECAUSE OF THE GRUDGE AGAINST SHOUGO.
WELL... ACTUALLY... IT'S PROBABLY MORE...
OSADA-SAN, WHO WAS HIS SENPAI, GRADUALLY NOTICED—
EVEN THOUGH HE'S SMALL, HE'S GOT TALENT...

*With gloves and allowing face hits, the larger opponents have the advantage

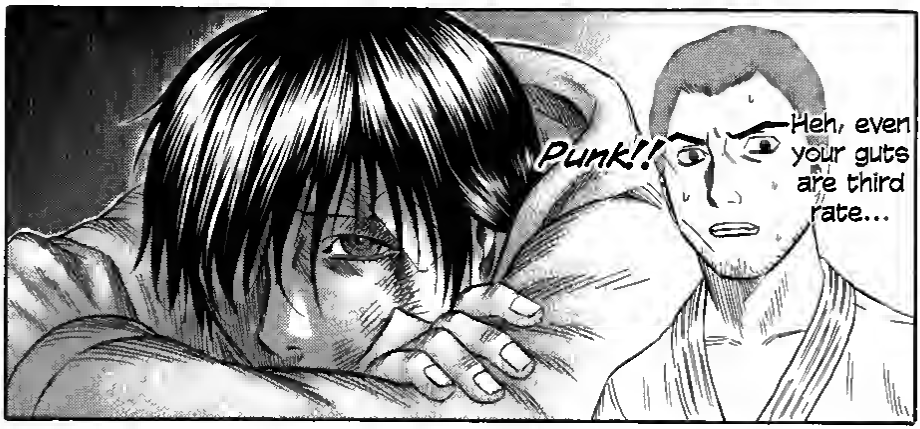

COME TO THINK OF IT, HE ALSO DIDN'T LIKE IZAWA-SAN...
IF SHOUGO'S NAME CAME UP, HE'D GET ALL PISSED...
THAT GUY ALWAYS WANTED TO BE KING OF THE CASTLE...

WH...
WHAT'S THAT?
KAMISHIRO HAS A RELATIONSHIP WITH BOTH OF THEM... YA KNOW...
MAYBE HE WAS TARGETED BECAUSE OF THAT.
YEAH, HE'S FAMOUS AMONG YOU FOLK, RIGHT? HE'S A YEAR YOUNGER THAN OSADA-SAN...
SO EVER SINCE MIDDLE SCHOOL... HE COULDN'T MAKE HIS DREAM COME TRUE—— AND EVEN AFTER IZAWA-SAN QUIT, HE'D BADMOUTH HIM.

WELL... ACTUALLY, I ALSO THINK HE WENT WAY OVERBOARD...
FOR THAT KINDA RIDICULOUSLY LAME EXCUSE? C'MON...
ARE YOU SAYING THAT... IN ORDER TO SATE HIS OWN EGO... HE WENT AND TESTED OUT HIS SKILLS ON YUU!?

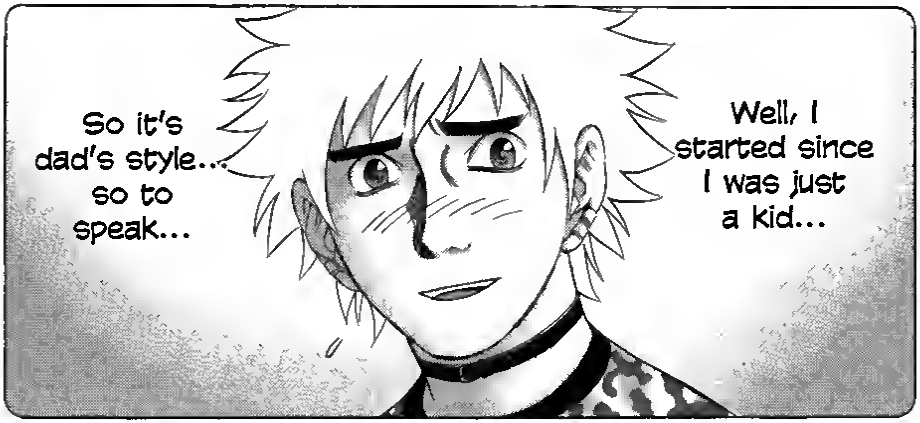
ARE YOU KIDDING ME?
I THOUGHT HE'D JUST ROUGH HIM UP A LITTLE AND LET HIM GO... FRANKLY...
AT THAT TIME... I DIDN'T QUITE GET WHAT HE WAS PLANNING ...

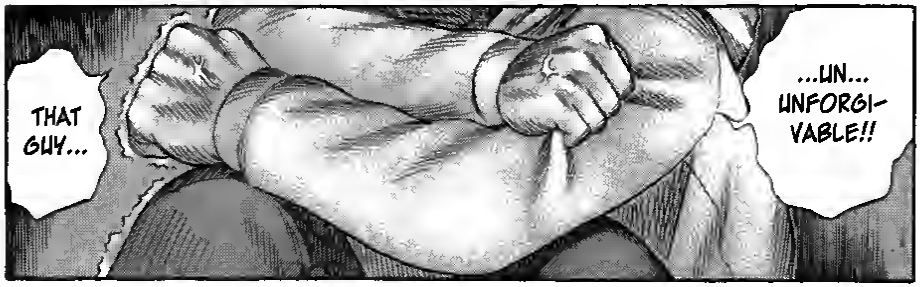
EVEN THOUGH I HAVE NO IDEA WHAT YUU'S PLANNING TO DO....
I'M GOING TO HAVE YOU LEND A HAND IN HELPING CLEAN THIS MESS UP!!
DON'T START TELLING ME NOW THAT YOU KNOW NOTHING!
NOT FROM YOU, THE GUY WHO SET THIS WHOLE TRAP UP!!
AH... OKAY...
OKAY, I PROMISE.
OF COURSE YOU DO!!!


Punk!!
Heh, even your guts are third rate...

To think you were too weak to even land one solid blow!
You tell Shougo this: He doesn't have the right to use Hakuseikai's name. He's just a HOOLIGAN!!

I went to a dojo called Hakuseikai... Although I guess my dad started it all...
Karate? School? My style?


So it's dad's style... so to speak...
Well, I started since I was just a kid...


THAT GUY...
...UN... UNFORGI-VABLE!!

BUT...!
I CAN'T FORGIVE HIM!!

NOT A SINGLE THING...
BUT I COULDN'T DO ANYTHING...

MY PUNCHES COULDN'T REACH HIM AT ALL.
WITH THOSE THICK AND STRONG ARMS IN THE WAY,
泉会

FELT LIKE THEY HAD THE POWER TO RENDER ME UNCONSCIOUS.
EACH AND EVERY ONE OF THOSE FAST AND HEAVY THRUSTING KICKS

WILL I JUST GET BEAT UP AGAIN!?
I CANNOT FORGIVE HIM!! BUT...

I...
JUST ONCE MORE... WITH THAT GUY...
THAT GUY...!!
JUST ONCE MORE...

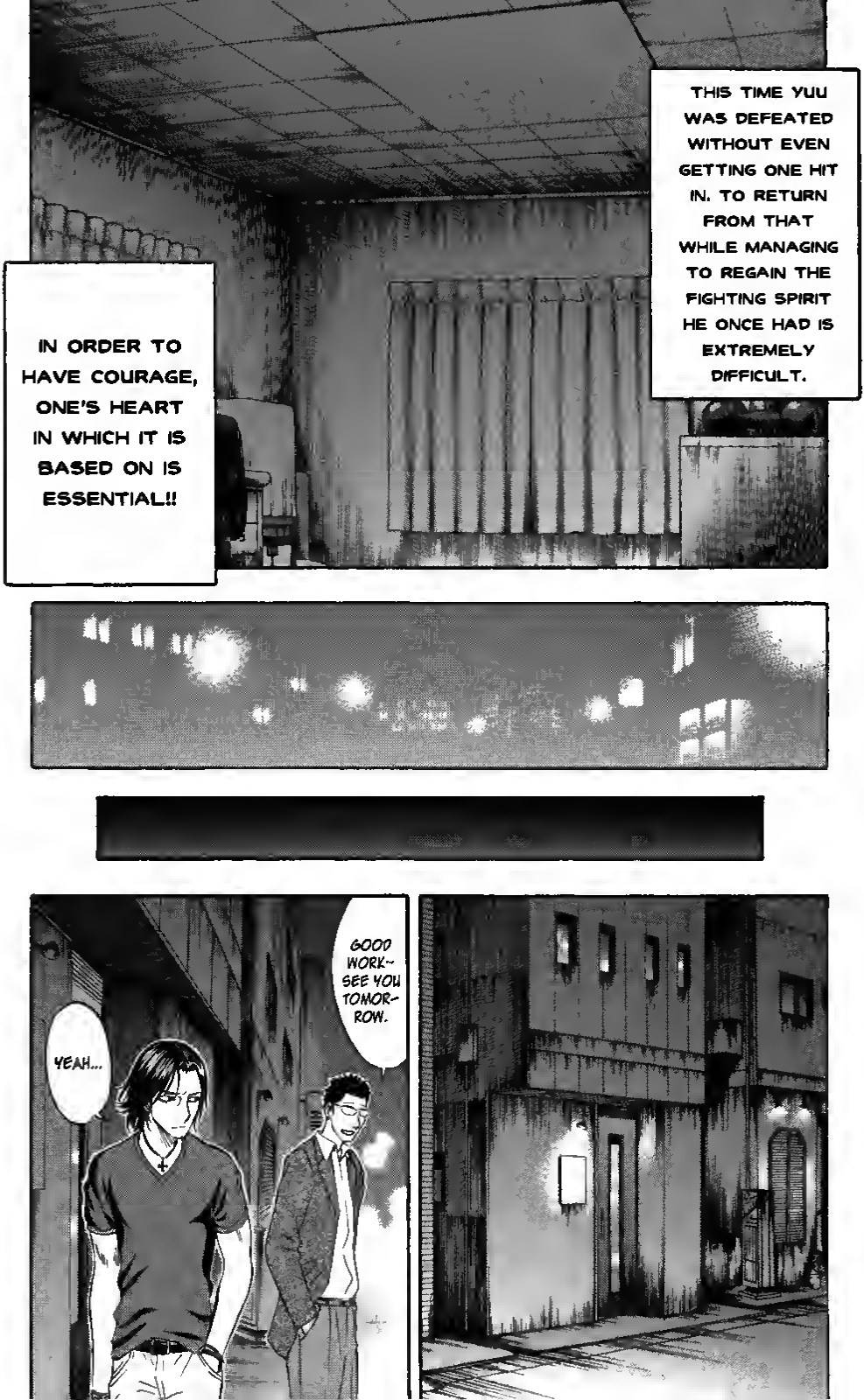
I CAN'T! I'M...
SCARED...!!!

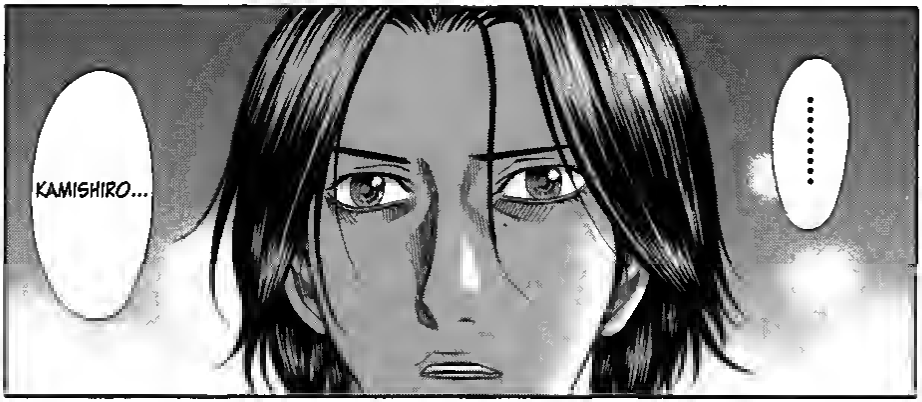
I'M SCARED...
SCARED!!

I CAN'T BEAT THAT GUY...
IT'S IMPOS-SIBLE.

TO FACE THAT MAN ONCE MORE—!!
I DON'T HAVE THE COURAGE

TO GO AND FACE AN OPPONENT THAT HAS ONCE DEFEATED YOU IS NOT A SIMPLE THING TO DO.
WHAT SHOULD I DO...
SHIN-CHAN!!
I'M SO SORRY... SHOUGO-KUN...
I...
I NEED COURAGE!!


THIS TIME YUU WAS DEFEATED WITHOUT EVEN GETTING ONE HIT IN. TO RETURN FROM THAT WHILE MANAGING TO REGAIN THE FIGHTING SPIRIT HE ONCE HAD IS EXTREMELY DIFFICULT.
IN ORDER TO HAVE COURAGE, ONE'S HEART IN WHICH IT IS BASED ON IS ESSENTIAL!!
GOOD WORK~ SEE YOU TOMOR-ROW.
YEAH...


KAMISHIRO...
.....

EVERY TIME I'M IN TROUBLE, I END UP RELYING ON YOU.
I'M SORRY... IZAWA-SAN... I...

EVEN THOUGH I SAY IT'S FOR SURVIVAL... AND IT'S UNAVOIDABLE... BUT...
I HAVE NO CHOICE...!
IZAWA-SAN...
.....

I BEG OF YOU...

PLEASE
HELP ME...!

act.89 名前
~Name~

Scanning & Typesetting GGpX
Translation Kidomi
Editing Acedia, Darknova42, illiteracy & Nitouryu
Quality Check illiteracy
www.illuminati-manga.com
#illuminati-manga@irc.irchighway.net

OSADA FROM HAKUSENKAI...
STILL CLINGING TO THAT SMALL PLACE OF HIS—— HASN'T CHANGED AT ALL.
!
THAT'S RIGHT... IZAWA-SAN WAS IN HAKUSEN-KAI UNTIL MIDDLE SCHOOL...
HE KNOWS HIM.
EVEN THOUGH IT WAS A TRAP...
IT WAS STILL A ONE ON ONE——

I CAN'T FOR...GIVE... I... DON'T WANT TO FORGIVE.
IT MIGHT NOT BE LOGICAL... BUT I...!
YET,
YOU CAN'T FORGIVE IT?
!
THE ANSWER'S THERE FOR YOU.
THEN IT'S EASY.
OSADA WILL MOST CERTAINLY BE PUNISHED IN SOME WAY.
GO TO THE POLICE! WITH THOSE INJURIES, IT DOESN'T MATTER WHETHER IT WAS INSIDE A PRIVATE DOJO OR NOT.

PO... LICE?
SUR- PRISED?
IN JAPAN, LAWS ARE ENFORCED. IT SHOULD BE OBVIOUS.
THAT'S WHAT THE "NORMAL" ONES DO.
YOU HAVE TO KEEP IN MIND THAT THAT OPTION IS ALWAYS OPEN TO YOU.

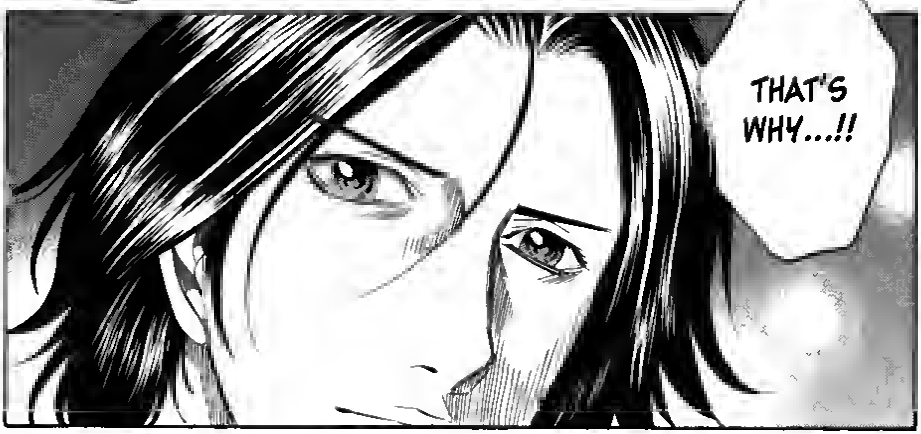
SETTLING IT WITH THE HELP OF SOCIETY— OR,
PERSONALLY SETTLING IT YOURSELF.

YOU CAN CHOOSE EITHER OPTION, YOU KNOW.

I'VE ALWAYS FOLLOWED... AND AT TIMES, RELIED ON... THE "SOCIETAL SYSTEM"...
BUT!
SOCIETY'S WAY OF SETTLING THINGS... IS TO SIMPLY SEPARATE, SO THAT THE ADULTS CAN DISTINGUISH THE GOOD FROM THE BAD...
.....
I... IN THE PAST...

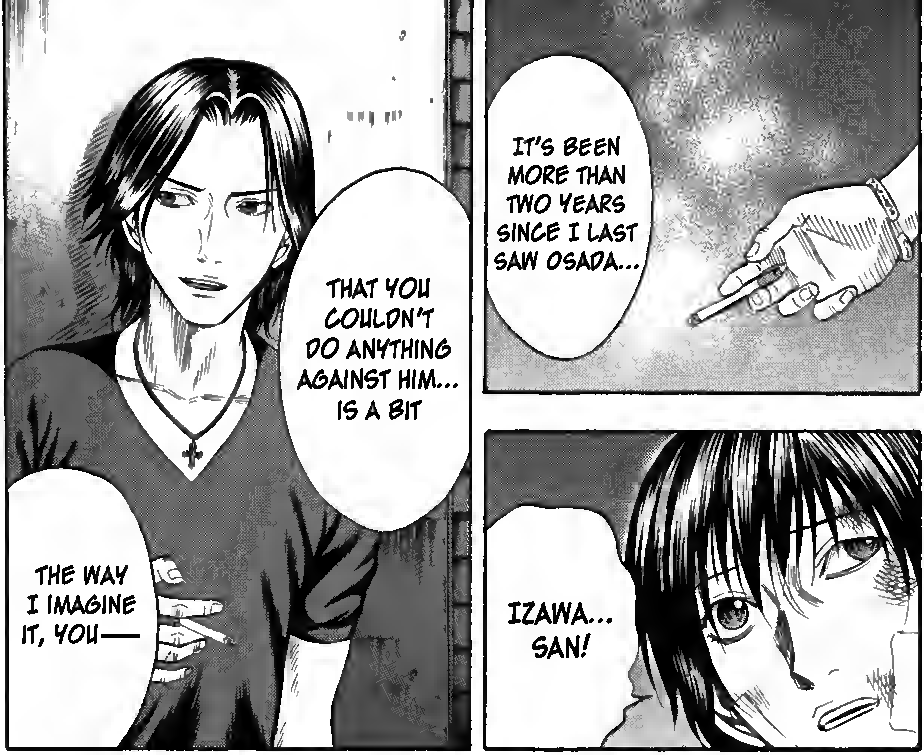
BY JUST LEAVING IT UP TO SOCIETY.
IN THE END, NOTHING CHANGED!
THE SITUATION... OR MYSELF.

THE REASON I CHANGED...
I CAME OUT HERE.
I ACTED FOR MYSELF.


THAT'S WHY...!!

I UNDERSTAND.

フ


IT'S BEEN MORE THAN TWO YEARS SINCE I LAST SAW OSADA...
IZAWA... SAN!
THAT YOU COULDN'T DO ANYTHING AGAINST HIM... IS A BIT
THE WAY I IMAGINE IT, YOU——

WENT ALONG WITH YOUR OPPONENT!
...THE OPPONENT...?
FIGHTING... IS LIKE PUSHING SELVES AGAINST EACH OTHER.
YOU REJECT THE OPPONENT, AND PUSH YOURSELF FORWARD.

THE ONE WHO PUSHES THROUGH HIS OWN WAY WILL ALWAYS WIN IN THE END!!
PUSHING BACK AN OPPONENT THAT TRIES TO TANGLE WITH YOU, GRAPPLING AN OPPONENT THAT WANTS TO PUNCH.
RULES, DISTANCING TOO...

BEING SURROUNDED BY THE ATMOSPHERE THERE AND GOING AGAINST THE OPPONENT.
AND SETTING OUT AS A GUEST,
THINK BACK, WHEN YOU WERE CALLED AS AN OPPONENT——

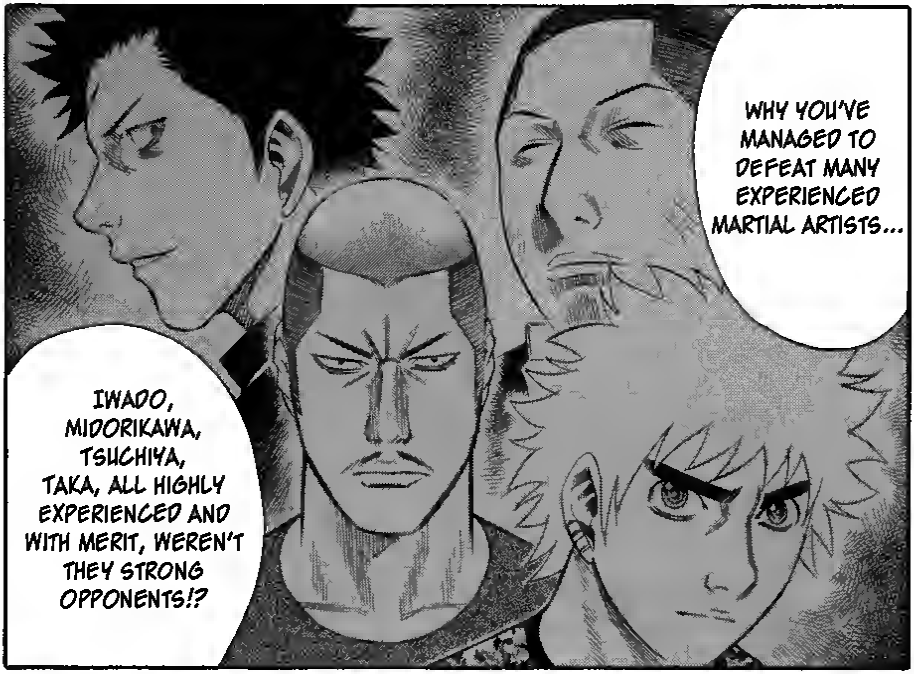
WAS IT REALLY KAMISHIRO YUU THAT WAS IN THAT DOJO!?

I—

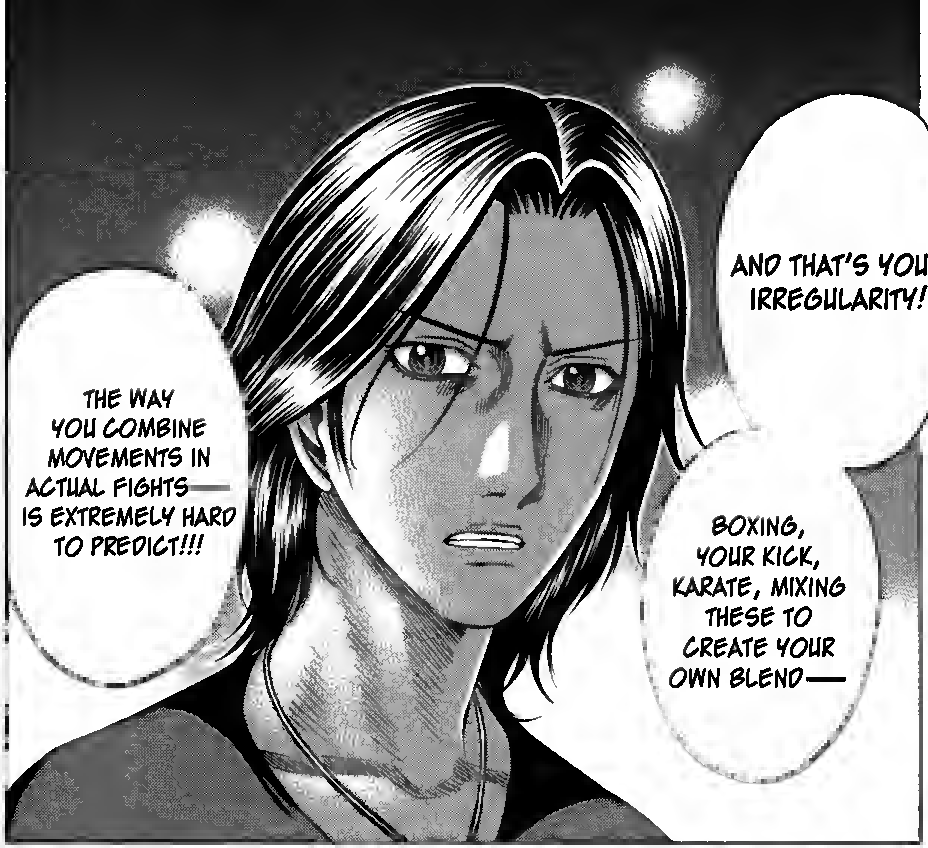
THAT'S RIGHT,

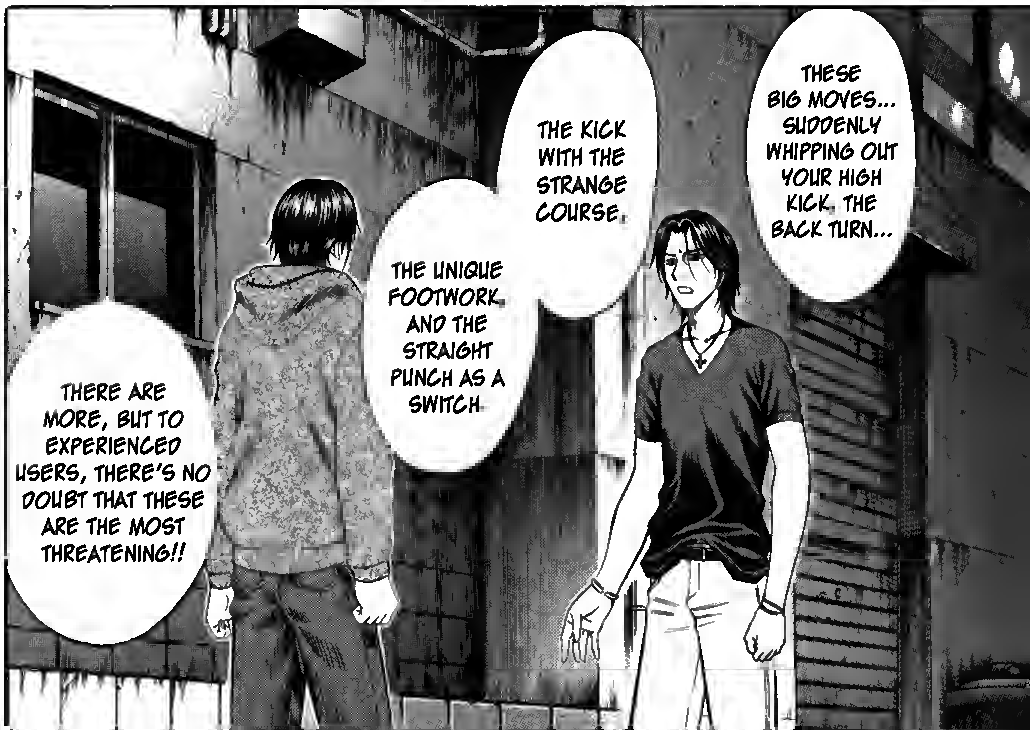
Y... YES!?
AT THE DOJO, YOU RESPOND-ED TO HIS PROVOCATION AND ENDED UP FIGHTING.
THE DISTANCE BETWEEN YOU TWO AT THE TIME WAS PROBABLY
IZAWA-SAN....
THAT'S WHAT I WAS BITTER ABOUT—
I...!!
!
STAND, KAMISHIRO ...
!
YE...S.
LIKE THIS, NO?

HEH, I THOUGHT SO! A PHYSICALLY STRONG FULL-CONTACT KARATE OPPONENT.
AND GOING UP AGAINST HIM FROM THE FRONT AT A CLOSE DISTANCE...
KAMISHIRO—— THINK BACK.

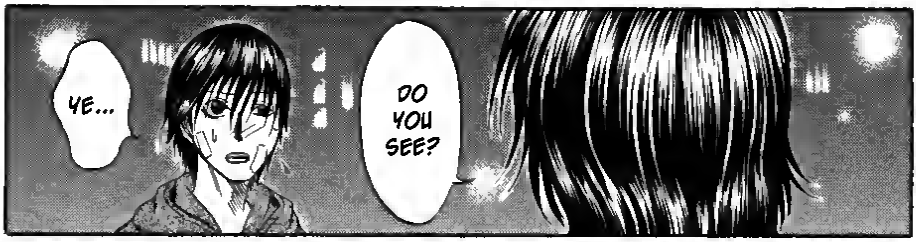

WHY YOU'VE MANAGED TO DEFEAT MANY EXPERIENCED MARTIAL ARTISTS...
IWADO, MIDORIKAWA, TSUCHIYA, TAKA, ALL HIGHLY EXPERIENCED AND WITH MERIT, WEREN'T THEY STRONG OPPONENTS!?

IS IT SPEED? OR POWER... TALENT?
MAYBE YOU HAVE THAT TOO.
BUT,
BUT, THE MOST IMPORTANT THING——


AND THAT'S YOUR IRREGULARITY!
BOXING, YOUR KICK, KARATE, MIXING THESE TO CREATE YOUR OWN BLEND——
THE WAY YOU COMBINE MOVEMENTS IN ACTUAL FIGHTS—— IS EXTREMELY HARD TO PREDICT!!!


THESE BIG MOVES... SUDDENLY WHIPPING OUT YOUR HIGH KICK. THE BACK TURN...
THE KICK WITH THE STRANGE COURSE.
THE UNIQUE FOOTWORK AND THE STRAIGHT PUNCH AS A SWITCH.
THERE ARE MORE, BUT TO EXPERIENCED USERS, THERE'S NO DOUBT THAT THESE ARE THE MOST THREATENING!!

WHAT DEFEATED THOSE EXPERIENCED MARTIAL ARTISTS IS YOUR "OWN" MARTIAL ART, EVOLVED TO FIT THE STREETS.
IT'S NOT KARATE, BOXING OR ANY OTHER MARTIAL ART.

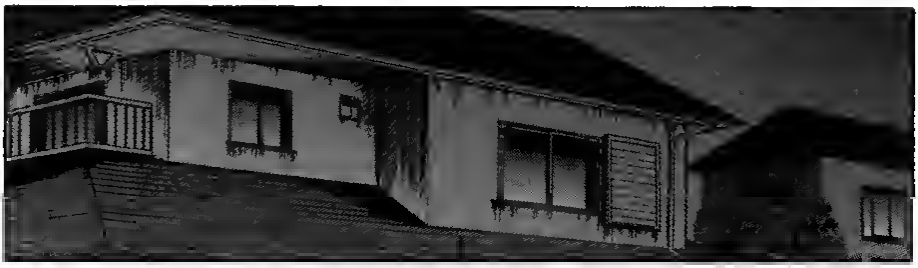

YE...
DO YOU SEE?

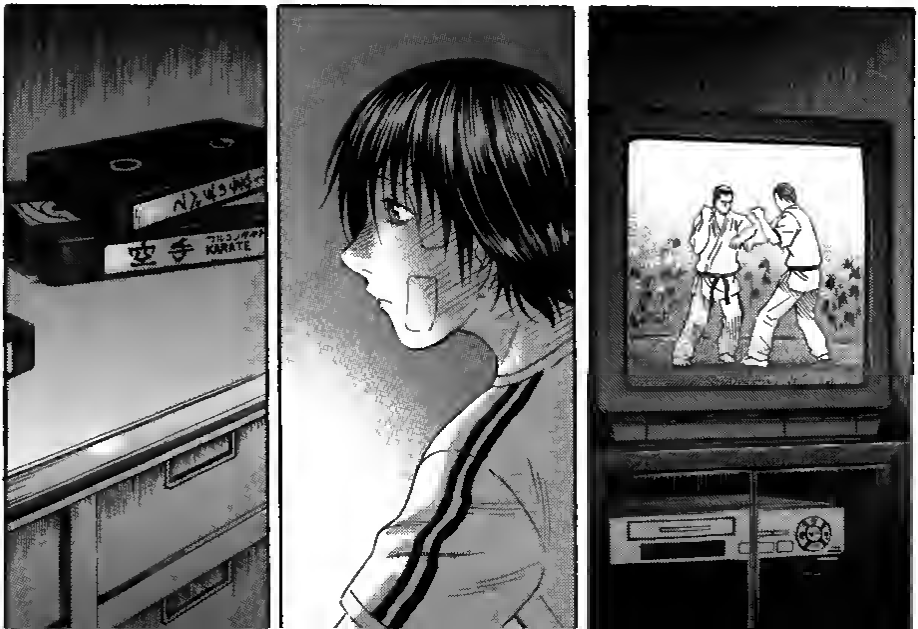
"BEING YOURSELF," "FIGHTING YOUR WAY," ETC ARE OFTEN SAID BY MANY ATHLETES, HOWEVER——
BEING... MYSELF...
WHAT'S IMPORTANT IS FOR YOU TO STAY YOURSELF.

IZAWA-SAN...
I'M STILL... AFRAID OF HIM.
AND THAT IS WHY "INTIMIDATION" WHICH ENVELOPES THE OPPONENT, BECOMES IMPORTANT IN FIGHTING.
THAT IS PURELY TO MEAN "TO NOT GO ALONG WITH YOUR OPPONENT BUT TO FIGHT WITH YOUR OWN PACE."
BUT ONCE MORE...
I WILL FIGHT HIM ONCE MORE!!

I... MAY BE LEADING YOU DOWN THE WRONG ROAD...
REMEMBER— EVEN IF YOU SUPPRESS YOUR FEARS AND RISK HIGH ODDS—
A LITTLE SATISFACTION WITHIN YOURSELF MIGHT BE ALL YOU GET OUT OF IT.
JUST
REMEMBER THAT.
IZAWA-SAN...
Y...ES.
EVEN THEN, I...

EVEN
THEN,
I——




空手
KARATE

THE DISTANCING IS ESPECIALLY CLOSE.
OSADA-SAN IS PROBABLY A PURE FULL CONTACT KARATE USER.
LOOKING AT THE FULL CONTACT KARATE TOURNAMENT,

THE USERS RARELY STEP OUT OF THAT DISTANCE.
CLOSE MID-HEIGHT PUNCHES AND LOW KICKS ARE THE MAIN ATTACKS USED.

THERE'S A WHOLE VARIETY EVEN AT THE SAME HAKUSEN-KAI...
SHOUGO-KUN MOVED IN AND OUT, LIKE WHEN JUMPING IN FOR ATTACKS...

IF I... RECEIVE "THAT" AGAIN...
ブル
THE PUNCHES ARE REPEATED, BUT THEY'RE NOT LIGHT. THEY'RE HEAVY.
IF I GET A LOW KICK, MY LEGS WILL STOP MOVING...

I CAN'T WIN...
WAS THE OPPONENT COMPLETELY SERIOUS AT THE TIME!?
WON'T IT BE FUTILE AFTER ALL!?
HE'S ALREADY SATISFIED, JUST LEAVE IT ALONE!!
EVEN IF I GO WITHOUT LOSING MYSELF...

!!!
At the dojo—— was it really you?
I'M STILL BEING HUNTED...
YEAH... IT'S NOT LIKE...

I CAN'T RUN.
NO... I CAN'T.

Kamishiro... Yuu.
Kamishiro... kun...
Kami- shiro——
Kamishiro...
Yuu!
——THAT'S RIGHT——
KAMI- SHIRO YUU...!!!
THIS TIME, I WILL FIGHT HIM AS

act.90 理由
~Reason~

Scanning & Typesetting: GGpX
Translation: Kidomi
Editing: illiteracy & Nitouryu
Quality Check: illiteracy
www.illuminati-manga.com
#illuminati-manga@irc.irchighway.net

I'M SORRY!! IT WAS MY FAULT...!!

...SHIN-CHAN...
WHAT'S THE MEANING OF THIS ...?
THERE ISN'T ONE, IT'S LIKE HE SAYS!

HE WAS TOLD BY THE SENPAI AT HIS DOJO...
OSADA, SO HE SET THIS WHOLE THING UP.
OSADA-SAN... HAS BEEN MY SENPAI SINCE I WAS A KID, SO I CAN'T REALLY... GO AGAINST HIM... BUT...
I DIDN'T THINK HE'D GO THAT FAR... I THOUGHT HE'D JUST SCARE YOU A BIT AND LET YOU GO——

STOP TALKING CRAP!! YOU COULD'VE STOPPED HIM HALFWAY, OR——
Seriously!?
I... I KNOW!!
COMPARED TO WHAT YOU WENT THROUGH, I CAN'T COMPLAIN ABOUT ANYTHING YOU CAN DO TO ME...
I'M NOT GONNA MAKE EXCUSES...
I WAS THE ONE THAT LIED TO GET YOU DOWN TO THE DOJO.

DO WHAT YOU WANT WITH ME! PUNCH ME, OR...

IT'S... ALRIGHT...
NAKAMURA-SAN WASN'T IN A POSITION TO BE ABLE TO DO ANYTHING...
WHA!!!

YUU!
Do it, do it!
YOU CAN GO TO THE POLICE IF YOU WANT.

INSTEAD—
B-BUT THEN...!!

PLEASE LET ME MEET OSADA-SAN ONE MORE TIME!!
!

YUU, WHAT'RE YOU TALKING ABOUT!!?

SHIN-CHAN!!
I... I KNOW...
SH-SHIN-CHA—
DON'T YOU REMEMBER!? YOU GOT BEATEN UP WITHOUT LANDING A SHOT!!
THEY'RE PROFESSIONALS, IT'S WHAT THEY DO, THEY'RE DIFFERENT FROM THE GUYS ON THE STREETS!! DON'T DO IT! OKAY!? THIS TIME, YOU'LL BE...

I HAVE A FEELING IT WASN'T THE REAL ME...
I KNOW WHAT YOU'RE SAYING. IT'S NOT ABOUT WINNING OR LOSING... I DON'T KNOW HOW TO SAY THIS, BUT
DURING THAT TIME... THE PERSON THERE...

I RELUCTANTLY RESPONDED TO HIS JEERING THAT TIME WITHOUT REALLY COMMITTING TO THE FIGHT...
THE ME AT THAT TIME!
DOES THAT MEAN... YOU DON'T BELIEVE YOU LOST?
NO, THAT'S NOT IT... I LOST TO HIM COMPLETELY THAT TIME... BUT,

THE YUU KAMISHIRO THAT EXCHANGED PUNCHES WITH GREAT PEOPLE LIKE IWADO-SAN, TSUCHIYA-SAN, AND IZAWA-SAN,
IT DOESN'T FEEL LIKE I WAS THE YUU KAMISHIRO THAT IS SHIN-CHAN'S BEST FRIEND, SHOUGO-KUN'S RIVAL AND——
AND IT WASN'T THE YUU KAMISHIRO THAT EVERYONE TALKS OF ON THE STREETS.

.....
YUU...

W-WAIT!
WHAT'RE YOU SAYING!? YOU DON'T KNOW ANYTHING,
STOP SAYING RANDOM STUFF ON THE SPOT!!
!
!
THAT'S... WHAT I THINK TOO.
KAMISHIRO GOT DRAGGED IN WITHOUT ANY WARNING AND WENT IN RELUCTANTLY...
BY THE TIME HE WAS SERIOUS, HIS LEGS WERE PROBABLY DEAD FROM THE LOW KICKS.
I DON'T KNOW THE REAL KAMISHIRO... BUT THE SPEED AND SHARPNESS OF HIS PUNCH WAS REAL.
WE WERE TALKING ABOUT IT AFTERWARDS, BUT——

IF HE WAS SERIOUS FROM THE START,
OSADA MIGHT NOT HAVE WON... WE WERE SAYING.

DON'T DRAW STUFF OUT OF THE AIR!! THERE'S NO PROOF THAT HE WOULD HAVE WOH—
T-THAT'S TRUE BUT I REALLY THOUGHT THAT!
I'M NOT A COMPLETE AMATEUR EITHER.
I CAN SEE THAT KAMISHIRO ISN'T JUST SOME FIGHTER ON THE STREET!
.....

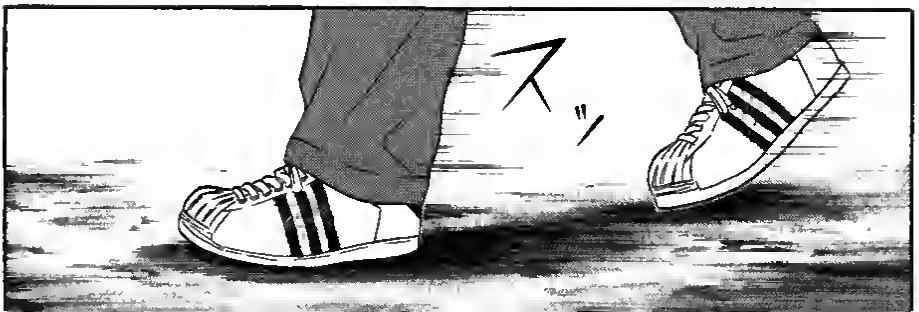
!
OH, YEAH?
UM... THERE'S ONE MORE THING ...
I'M JUST SAYING IT LIKE IT IS——
N-NO,
You're here to be sorry, not-
THEEERE YOU GO AGAIN, YOU'RE—
59
CAN YOU SHOW ME KARATE?
THE DOJO'S KARATE.
R-RIGHT HERE...? RIGHT NOW...?
YEAH, IF YOU DON'T MIND...

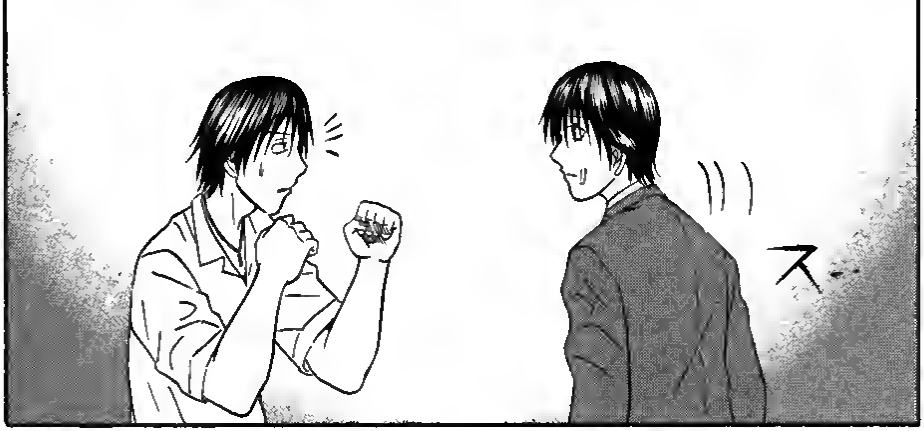
OKAY THEN...
IS SHADOW BOXING GOOD ENOUGH?
YES, FACING ME.

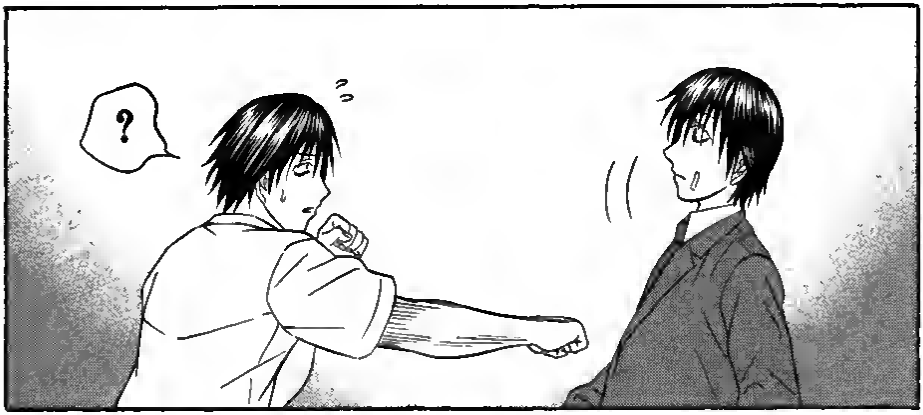
FHU!

SEH!
SHI!

THE BASICS ARE ALL THE SAME
—IT'S SIMILAR... SO





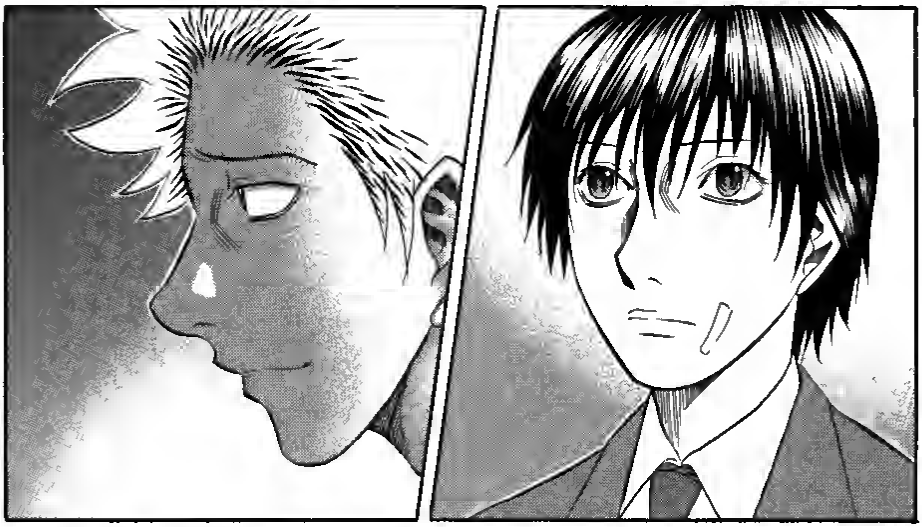

?

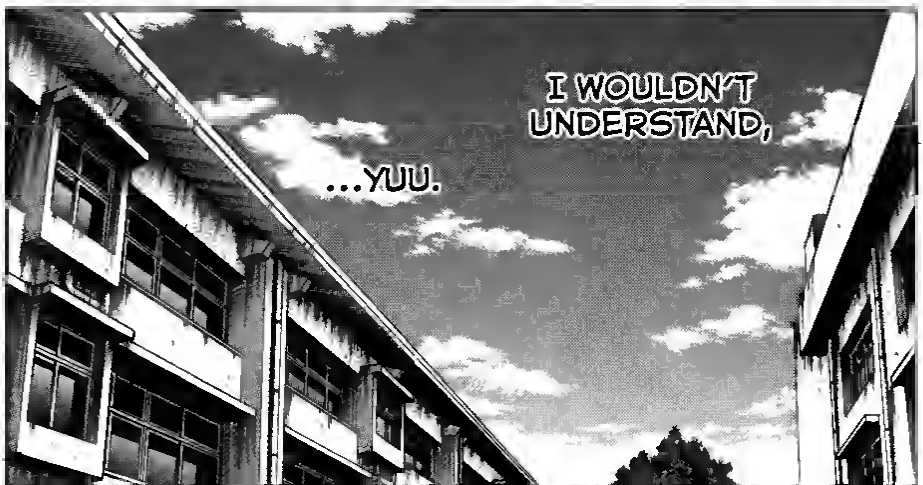
IS IT THE DIFFERENCE BETWEEN KARATE AND BOXING?
COMPARED TO IZAWA-SAN... THE REACH IS MUCH SHORTER...

IT'S RECEIVING, RATHER THAN AVOIDING.
THE HEAD AND UPPER BODY DOESN'T MOVE MUCH IN THE DEFENSIVE MOVEMENT.

I MISSED THEM COMPLETELY.
DISTANCE... THOSE MOMENTS OF LAPSE, LOOKING CLOSELY I CAN EVEN SEE WHERE I MIGHT HAVE ADVANTAGES.
EVEN IF I DON'T WIN, I CAN FIGHT.
I CAN FIGHT!!!
WITH THAT FACE, NOTHING WILL STOP HIM... BUT...
YUU...
69

IS IT REALLY WORTH IT?
EVEN BY RISKING GREAT ODDS,




I WOULDN'T UNDERSTAND,
...YUU.

I CAN'T BLAME NAKAMURA-SAN.
IF YOU WERE ORDERED BY SOMEONE LIKE THAT... I'VE HAD SIMILAR EXPERIENCES, SO...

ANYWAY, I'M GLAD THAT HE DIDN'T TURN OUT TO BE SUCH A BAD PERSON.
.....

YOU'RE CRAZY FOR WANTING TO FIGHT HIM AGAIN, I DON'T GET IT!!
WHAT'RE YOU TRYING TO DO!?

I DON'T GET IT.
HUH?

I WANT... OSADA-SAN TO KNOW ME BETTER.

IF I'M MISJUDGED, EVERYONE ELSE WOULD BE MISJUDGED TOO...
WHAAAT!!?

KATOU—
WHAT'RE YOU TALKING ABOUT!? YOU'RE NOT TRYING TO BE FRIENDS WITH HIM, IT'S A FIGHT!!

KATOU... SEEMED TO UNDERSTAND ME.
MAYBE YOSHIYI-SAN TOO...
YAGI TOO... AND THE GUY CALLED TAKA.
EVEN NOW, I DON'T REALLY LIKE THOSE PEOPLE... I'M AFRAID OF THEM.
BUT,

PUB
AT LEAST, THEY KNOW THE REAL ME...
I, KAMISHIRO YUU!!
BECAUSE I WAS SERIOUS WHEN GOING AGAINST THEM... AND I WAS ABOUT TO START TALKING TO OTHERS, LIKE SHOUGO-KUN AND OTHERS—
LIKE YOU, SHIN-CHAN!
!

IN THE PAST, I TRIED SO HARD TO STAY ANONYMOUS AND INSIGNIFICANT, I KEPT RUNNING.
THAT ME IN THE PAST, I CAN'T...

.....

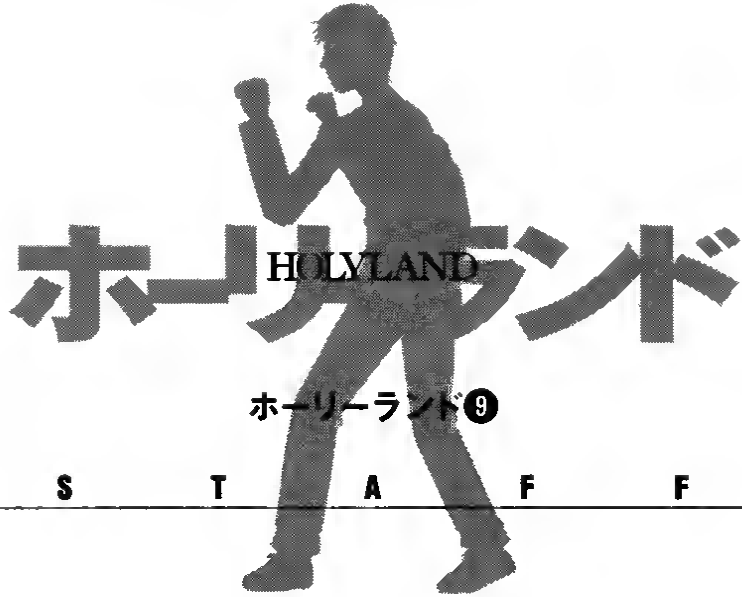
FINE, I GET IT! WELL... NOT ALL OF IT, BUT BASICALLY,
WHETHER YOU LOSE OR WIN, YOU WANT TO BE YOURSELF WHEN IT HAPPENS?
Y... YEAH!
NO MATTER THE OUTCOME?
Y... YEAH!

"YOU CAN'T QUIT BEING YOU UNTIL YOU DIE."

I CAN NOW UNDERSTAND THESE WORDS.

I NO LONGER WANT TO STOP BEING ME,

FROM NOW ON—



ホーリーランド❾

S T A F F

作　者
森　恒二

◉

作画スタッフ
杉山新之佑
大越康裕
三巻直人

◉

御協力を賜った方々
三浦建太郎＆スタジオ我画
矢後義治
S先輩

◉

デザイン
柴田昌房（30A）

◉

編　集
島田　明

予告

路地裏がホームグラウンド

白泉会・長田の策略にまんまとはまってしまったユウは
ボロボロにされ道場を去った。自分のことだけでなく、
大事な友まで侮辱されたか無念を晴らせなかった。
自分のファイト・スタイルを自覚したユウは
“路上”で長田とのリ・マッチを図るが、
ユウの心には実践空手の恐怖が染みついていた……!!!

9巻・10巻2か月連続刊行!!

ホーリーランド

第10巻2005年4月28日 発行予定!!

森恒二

Presented by MORI KOUJI

●初出一覧

act.81　悔恨～Egoist～……●ヤングアニマル(2004年6号)
act.82　正体～True colors～……●ヤングアニマル(2004年7号)
act.83　慣れ～Skill～……●ヤングアニマル(2004年8号)
act.84　土屋～Wrestling～……●ヤングアニマル(2004年9号)
act.85　温度差～Gap～……●ヤングアニマル(2004年10号)
act.86　道場～Enemy country～……●ヤングアニマル(2004年11号)
act.87　逆上～Osada～……●ヤングアニマル(2004年12号)
act.88　シン～Action～……●ヤングアニマル(2004年13号)
act.89　名前～Name～……●ヤングアニマル(2004年14号)
act.90　理由～Reason～……●ヤングアニマル(2004年15号)

JETS COMICS 081

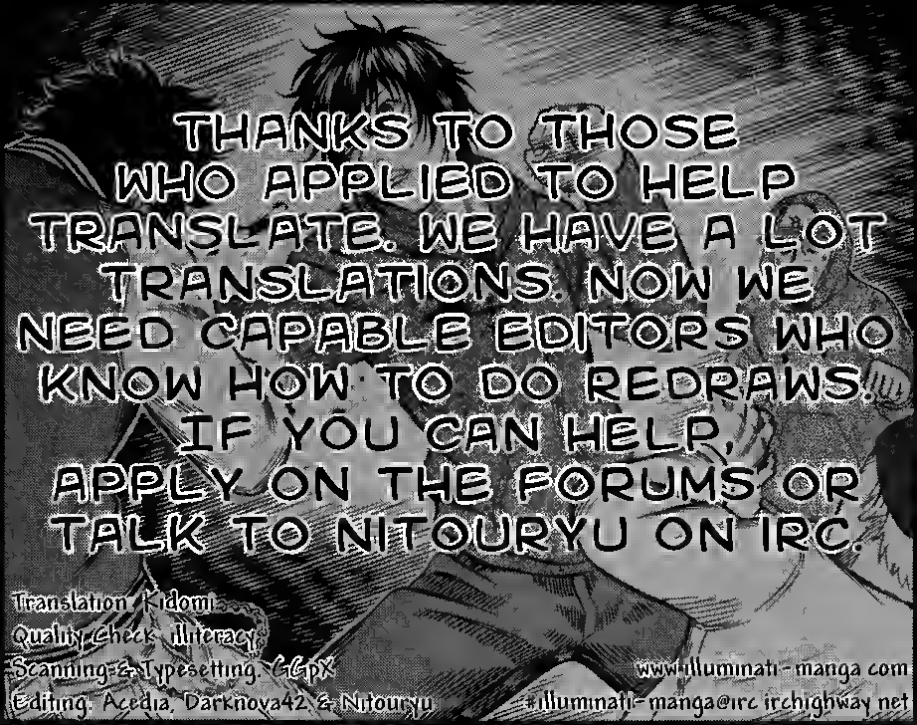
ホーリーランド9

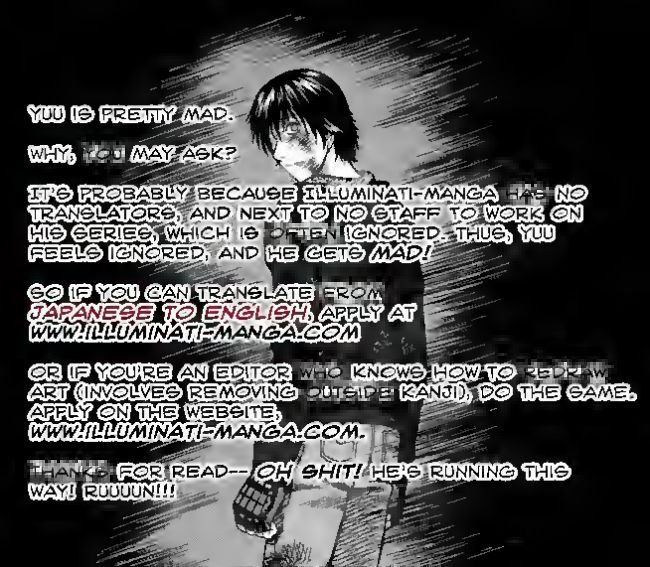
2005年4月5日第1刷発行
2006年2月15日第6刷発行

著　者　森　恒二
©Kouji Mori 2005
発行人　角南 攻
発行所　株式会社白泉社　〒101-0063　東京都千代田区神田淡路町2-2-2
電話［編集］03-3526-8055
［販売］03-3526-8010
［業務］03-3526-8020
印刷所　株式会社廣済堂
装丁者　柴田昌房（30A）

●造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁(本のページの抜け落ちや順序の間違い)の場合はお取り替え致します。購入された書店名を明記して「業務課」あてにお送り下さい。送料小社負担にてお取り替え致します。ただし、新古書店で購入されたものについてはお取り替え出来ません。
●本書の一部または全部を無断で複写、複製、転載、上演、放送などをすることは、著作権法上での例外を除いて禁じられています。

ISBN4-592-13749-3
Printed in Japan HAKUSENSHA　白泉社ホームページ　http://www.hakusansha.co.jp


THANKS TO THOSE WHO APPLIED TO HELP TRANSLATE. WE HAVE A LOT TRANSLATIONS. NOW WE NEED CAPABLE EDITORS WHO KNOW HOW TO DO REDRAWS. IF YOU CAN HELP, APPLY ON THE FORUMS OR TALK TO NITOURYU ON IRC.
Translation: Kidomi
Quality Check: illiteracy
Scanning & Typesetting: GGpX
Editing: Acedia, Darknova42 & Nitouryu
www.illuminati-manga.com
#illuminati-manga@irc.irchighway.net


YUU IS PRETTY MAD.
WHY, YOU MAY ASK?
IT'S PROBABLY BECAUSE ILLUMINATI-MANGA HAS NO TRANSLATORS, AND NEXT TO NO STAFF TO WORK ON HIS SERIES, WHICH IS OFTEN IGNORED. THUS, YUU FEELS IGNORED, AND HE GETS MAD!
SO IF YOU CAN TRANSLATE FROM JAPANESE TO ENGLISH, APPLY AT WWW.ILLUMINATI-MANGA.COM
OR IF YOU'RE AN EDITOR WHO KNOWS HOW TO REDRAW ART (INVOLVES REMOVING OUTSIDE KANJI), DO THE SAME. APPLY ON THE WEBSITE, WWW.ILLUMINATI-MANGA.COM.
THANKS FOR READ-- OH SHIT! HE'S RUNNING THIS WAY! RUUUN!!!